

Чернівецька обласна
СПІЛЬНИМИ ЗУСИЛЛЯМИ!
державна адміністрація



Пілотний Єврорегіон
VIRIBUS UNITIS!
“Верхній Прут”



АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ РОЗВИТКУ ТРАНСКОРДОННОГО СПІВРОБІТНИЦТВА - ВІД ГРОМАД ДО МАКРОРЕГІОНАЛЬНИХ СТРАТЕГІЙ - ТА ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ ЇХ РОЗВ'ЯЗАННЯ



**Стратегічна сесія «Транскордонне співробітництво
в Україні: досягнення та виклики»**
УЖГОРОД – 26.11.2018

Зіновій БРОЙДЕ - радник голови Чернівецької ОДА

Розуміння Transfrontier Cooperation - транскордонного співробітництва як взаємодії з використанням Frontiers - відмінностей



Кордони сковують наше мислення, поєднуювальні кроки, зменшують наші можливості.

Відмінності інновативні. Відмінності вивільняють наше мислення, стимулюють до дій та нарощують наші можливості. Відмінності більш дієві та функціональні – навіть психологічно – ніж географія

Borders limit our minds, chain actions, and reduce our influence.

Frontiers are innovative. Frontiers free our minds, stimulate action, and increase our influence. Frontiers are much more substantive and functional – even mental – than geographic

Olli Rehn EU Commissioner responsible for Enlargement

Lecture Europe's Next Frontiers 04/10/2006

Оллі Рен перший Комісар ЄС з питань розширення

Лекція про наступні європейські відмінності 04/10/2006



**Протокол № 2 до Європейської рамкової конвенції про
транскордонне співробітництво між територіальними общинами
або властями, який стосується
міжтериторіального співробітництва**

(ратифіковано і Законом № 1879-IV від 24.06.2004, ВВР, 2004, № 50, ст.534)

Стаття 5

Для цілей цього Протоколу "mutatis mutandis" означає, що у Рамковій конвенції та Додатковому протоколі термін "транскордонне співробітництво" означає "міжтериторіальне співробітництво" і що статті Рамкової конвенції та Додаткового протоколу застосовуються, якщо інше не передбачено цим Протоколом

<http://zakon0.rada.gov.ua/laws/show/1861-15>

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про транскордонне співробітництво

(Відомості Верховної Ради України (ВВР), 2004, № 45, ст.499)

транскордонне співробітництво - спільні дії, спрямовані на встановлення і поглиблення економічних, соціальних, наукових, технологічних, екологічних, культурних і інших відносин між суб'єктами і учасниками таких відносин в Україні і відповідними суб'єктами і учасниками таких відносин із сусідніх держав у межах компетенції, визначеної їх національним законодавством

Транскордонне співробітництво

у близькому

в осередках

у адмін.

у містах

зростання

транс

у гео

у глобальному

оточенні

суспільства

одиницях

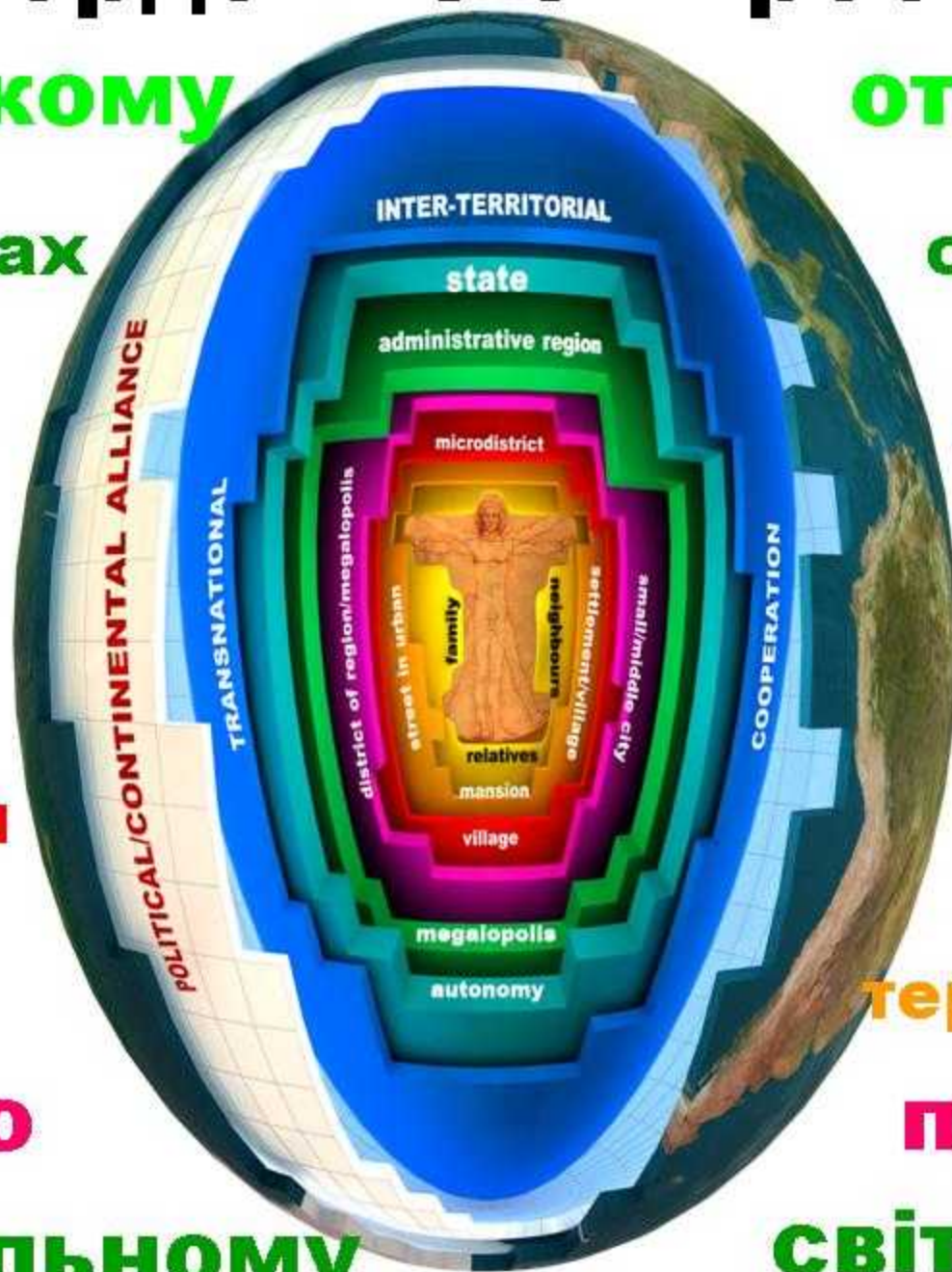
і ОТГ

у регіонах

територіальне

політиці

світі



Субсидіарність влади є ознакою дієздатності транскордонного співробітництва

Міжнародне двостороннє і багатостороннє співробітництво

Міжнародне право і Глобальна безпека Сталій розвиток та глобальні програми Світова культура Освіта Наука ISO Інформація Статистика Світова торгівля Міжнародний транспорт Енергія Європейська і євроатлантична - Atlantic Integration Food Health Protection Welfare

Проблеми і системи управління державного рівня

Legislation & Human Rights Protection Defense, National Security National Idea State Programs Cultural heritage System development of Science & Education Inform. policy & mass-media Budget & Taxes System, Trade Connections Transit Energy Policy Foreign Affairs Regional Collaboration Agropolicy Environment Protection System of Health protection & Recreation Social policy

Територіальний рівень проблем і механізмів їх розв'язання

Law compliance Civil Defence Spatial Development Fosterage High & special education Sum of technologies Information Systems Reg. Budget & Taxes Transit potential Energy supply Interreg & cross-border co-operation Agroproducers support System of institutions for healthy & recreation System for welfare

Normative basis Emergency Regional potential Culture protect. Innovation-investment policy

Environmental Protection

Місцеві та муніципальні проблеми на рівні громад

Local Selfgovernment Fight with crime Trading development Culture heritage Infant & schools SME & Tourism development Land improvement Informatisation Inter-budgets relations Local connections development Energy saving Citytwinning Food productions Medical & welfare Services Municipal services

Environmental Control Emergency prevention Registration, Local taxes

ЗА ІСНУЮЧИХ УМОВ

**УГОДА ПРО АСОЦІАЦІЮ
МІЖ УКРАЇНОЮ, З ОДНІЄЇ СТОРОНИ, ТА
ЄВРОПЕЙСЬКИМ СОЮЗОМ І ЙОГО ДЕРЖАВАМИ-
ЧЛЕНАМИ, З ІНШОЇ СТОРОНИ**

**РОЗДІЛ V
ЕКОНОМІЧНЕ ТА ГАЛУЗЕВЕ СПІВРОБІТНИЦТВО**

**ГЛАВА 27
ТРАНСКОРДОННЕ ТА РЕГІОНАЛЬНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО
Стаття 446**

Сторони сприяють взаєморозумінню та двосторонньому співробітництву у сфері регіональної політики щодо методів формування та реалізації регіональних політик, зокрема багаторівневе управління та партнерство з особливим наголосом на розвитку відсталих територій та територіальному співробітництву з метою створення каналів зв'язку та активізації обміну інформацією між національними, регіональними та місцевими органами влади, соціально-економічними утвореннями та представниками громадянського суспільства.

Стаття 447

Сторони підтримують та посилюють залучення місцевих та регіональних органів влади до транскордонного та регіонального співробітництва та відповідних управлінських структур з метою посилення співробітництва шляхом створення сприятливої законодавчої бази, підтримки та нарощування потенціалу розвитку, а також забезпечення зміцнення транскордонних та регіональних економічних зв'язків та ділового партнерства.

Стаття 448

Сторони зміцнюють та заохочують розвиток таких складових транскордонного та регіонального співробітництва, як, *inter alia*, транспорт, енергетика, комунікаційні мережі, культура, освіта, туризм, охорона здоров'я та інших сфер, охоплених цією Угодою, які містять елементи транскордонного та регіонального співробітництва. Сторони, зокрема, сприяють розвитку транскордонного співробітництва щодо модернізації, забезпечення обладнанням та координації роботи служб надання допомоги за умов надзвичайних ситуацій.

Стаття 449



Балтійська Дунайська



Альпійська

Адріатична макрорегіональні стратегії



Стаття 448



?

Сторони зміцнюють та заохочують розвиток таких складових транскордонного та регіонального співробітництва, як, *inter alia*, транспорт, енергетика, комунікаційні мережі, культура, освіта, туризм, охорона здоров'я та інших сфер, охоплених цією Угодою, які містять елементи транскордонного та регіонального співробітництва.



*GIS
tehnology
of control*

*tehnology
+substance
(materials)*



*RESOURCES:
human,
energy
(materials) etc*

**Від місцевого
до глобального
рівнів має
забезпечуватись
Самовідтворююче
прострове та
соціально-
економічне
територіальне
планування і
розвиток**

European Conference of Ministers responsible for
Regional Planning (CEMAT)

Guiding Principles for
Sustainable Spatial Development
of the European continent

adopted at the 12th Session of the European Conference of
Ministers responsible for Regional Planning
on 7-8 September 2000 in Hanover



Макро- БАСЕЙНОВІ СТРАТЕГІЇ

Вода як основний ресурс: Збереження, захист та стале використання (Директиви ЄС 2000/60/EC and 2007/60/EC)

Покращення і безпечне використання водних сполучень

Потенціал утилізації енергії води і акумулювання

Використання річок, морів, озер, водоймищ для туристично-рекреаційних цілей та культурологічних маршрутів
Моніторинг, оптимальне споживання (забір і повернення очищених стоків) поверхневих і підземних вод, захист русел річок, гідротехнічні роботи та запобігання постійним і аварійним забрудненням

Управління повеневими ризиками і планування дій щодо річкових, дощових і урбаністичних явищ

Захист водних угідь (русел, мочарів, прибережних смуг), їхньої флори (водорості), фауни (риба, планктон) і екосистем, а також протидія льодовим заторам, посухам та іншим НС, включаючи гідротехнічні споруди і аварійні забруднення
Дослідження і освіта щодо водного циклу, асоційованих діяльностей і застосування ІКТ для їх моніторингу, моделювання, розрахунків, обліку та обміну даними
Регулювання дій, що стосуються поводження з водними ресурсами та їх використання

Формування ментальності і спеціальна освіта населення, особливо, молоді прибережних зон

Басейнові ради та становлення спільних служб/забезпечення

Дотримання міжнародного водного законодавства. Попередження і боротьба з браконьєрством, отруєнням та іншим криміналом стосовно вод

За пріоритетами світу, ЄС і РЕ
Синергія підходів «Зеленого зростання»
— від місцевих громад
і на регіональному, державному та міжнародному рівнях
Керівні принципи сталого просторового розвитку для Європейського континенту
РЕ—CEMAT

Покращення мобільності та інтермодальних сполучень

Покращення сталої енергетики

Сприяння культурі та туризму

Відновлення і збереження якості вод

Управління екологічними ризиками

Захист біо-різноманіття, ландшафтів і якості повітря та ґрунтів

Розвиток суспільства знань (дослідження, освіта та ІКТ)

Підтримка конкурентоспроможності підприємств

Інвестування в людей та майстерність

Підвищення інституційної спроможності та кооперування

Спільна робота для покращення безпеки та протидії організованій злочинності

регіональні ТЕРИТОРІАЛЬНІ СТРАТЕГІЇ

Сталий соціально-економічний і просторовий розвиток (17 цілей ООН)

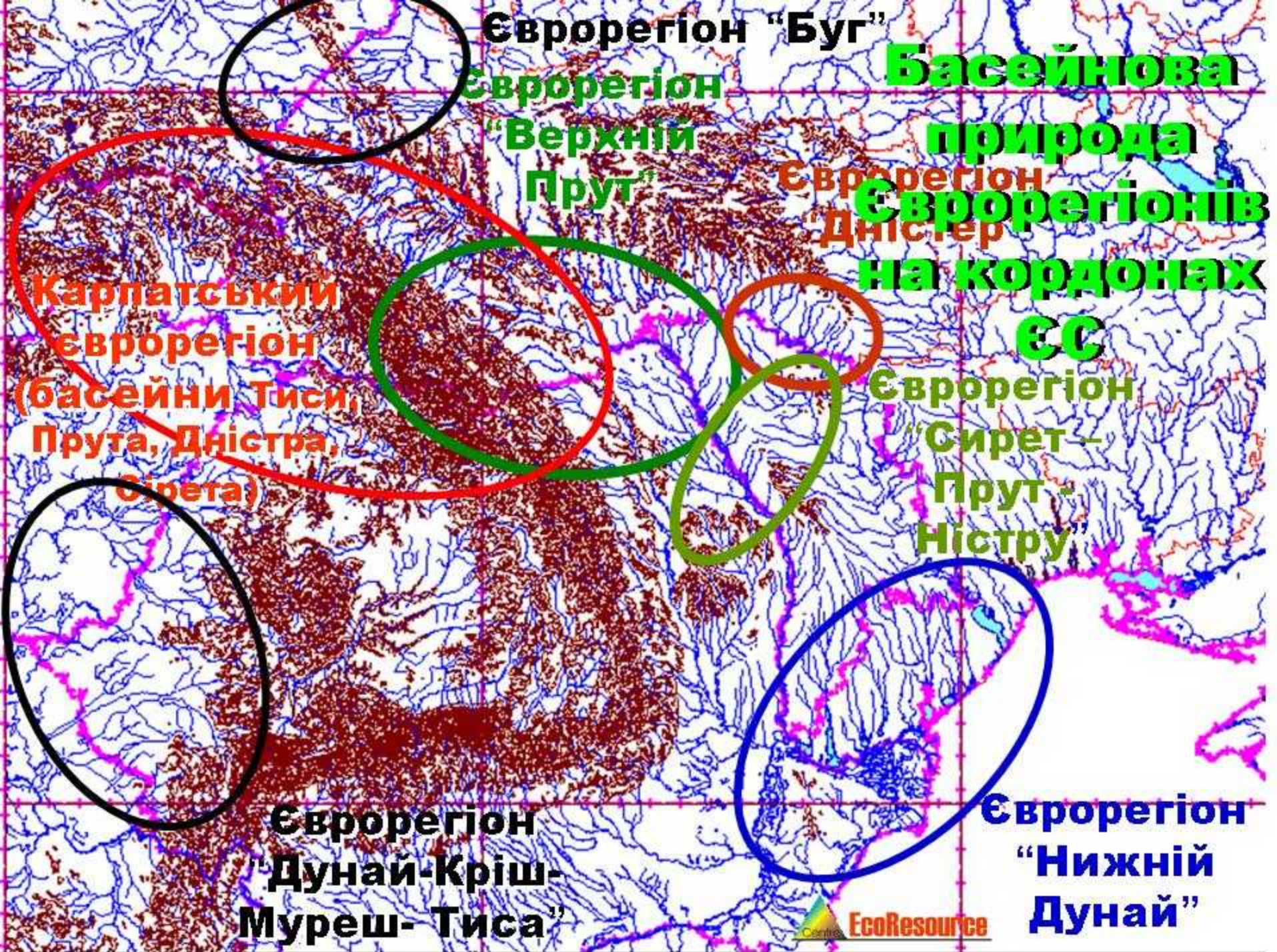
Мультимодальні вантажо-пасажирські та енергетичні потоки як основа територіального розвитку

Оптимальне використання внутрішніх і транзитних ресурсів для сталого виробництва, розподілу, утилізації та збереження, відповідаючи також кліматичним змінам
Розвиток туристично-рекреаційного потенціалу з використанням культурної та природної спадщини і техногенної сфери з урахуванням змін клімату

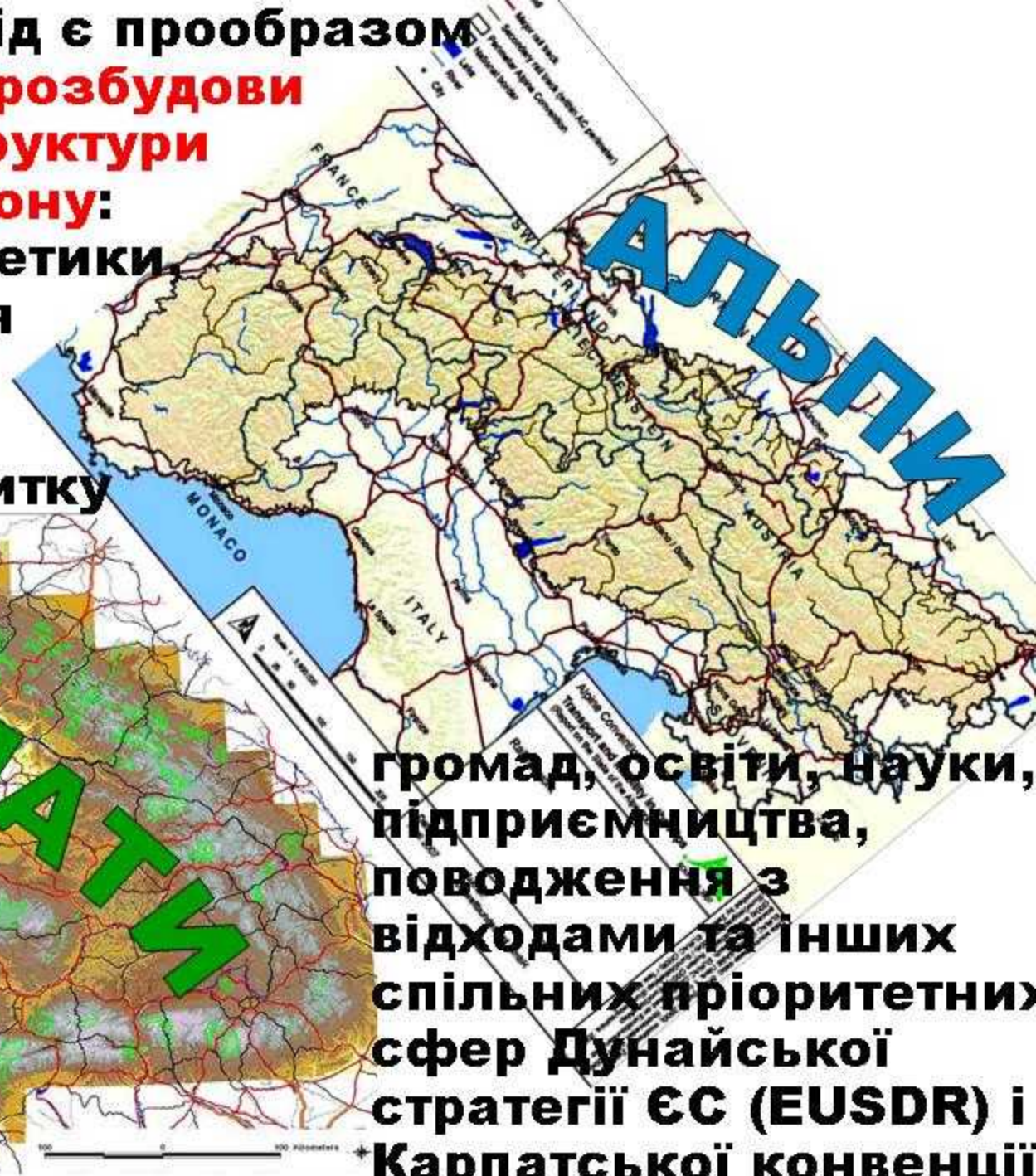
Стале водокористування (реконструкція водозаборів, каналізації та очисних споруд), рибацтво та гідротехнічні роботи

Картування затоплень, селів, зсувів, карстів та інших небезпек, попередня оцінка ризиків і сценаріїв надзвичайних ситуацій та планування і реалізація попереджувальних заходів, дій під час і з ліквідації наслідків, відповідаючи також кліматичним змінам
Моніторинг, захист здоров'я населення і соціальної сфери, екологізація будь-яких видів людської діяльності (с/г, лісництва, промисловості, муніципальної) щодо всіх видів флори, фауни, ландшафтів, вод, ґрунтів, повітря і надр, становлення еко-коридорів і мінімізація відходів
Мережева наукова, освітня та ІКТ взаємодія і становлення синергетичних платформ у відповідь на сумісні виклики, зокрема застосування сучасних ПС, розподілених баз даних і статистичних напрацювань
Сприяння транскордонній кластеризації для інноваційно-інвестиційної діяльності та обміну кращими доступними технологіями (BAT) і досвідом, зокрема через пілотні проекти та для віддалених сільських місцевостей
Вдосконалення ринків праці, освітні та професійно-тренінгові заходи і ціложиттєве навчання

Максимальне використання міжнародних і двосторонніх європейських, регіональних і місцевих структур (зокрема, євро регіонів/EGTC/ECG) та громадянського суспільства
Сприяння впровадженню законодавства ЄС і верховенства права, боротьба з корупцією, тероризмом; співпраця на тривалу перспективу силових структур і покращення прикордонної інфраструктури та контролю



**Альпійський досвід є прообразом
для відтворення і розбудови
сучасної інфраструктури
Карпатського регіону:**
транспорт, енергетики,
туризму, освоєння
водних і лісових
ресурсів, захисту
від повеней, розвитку



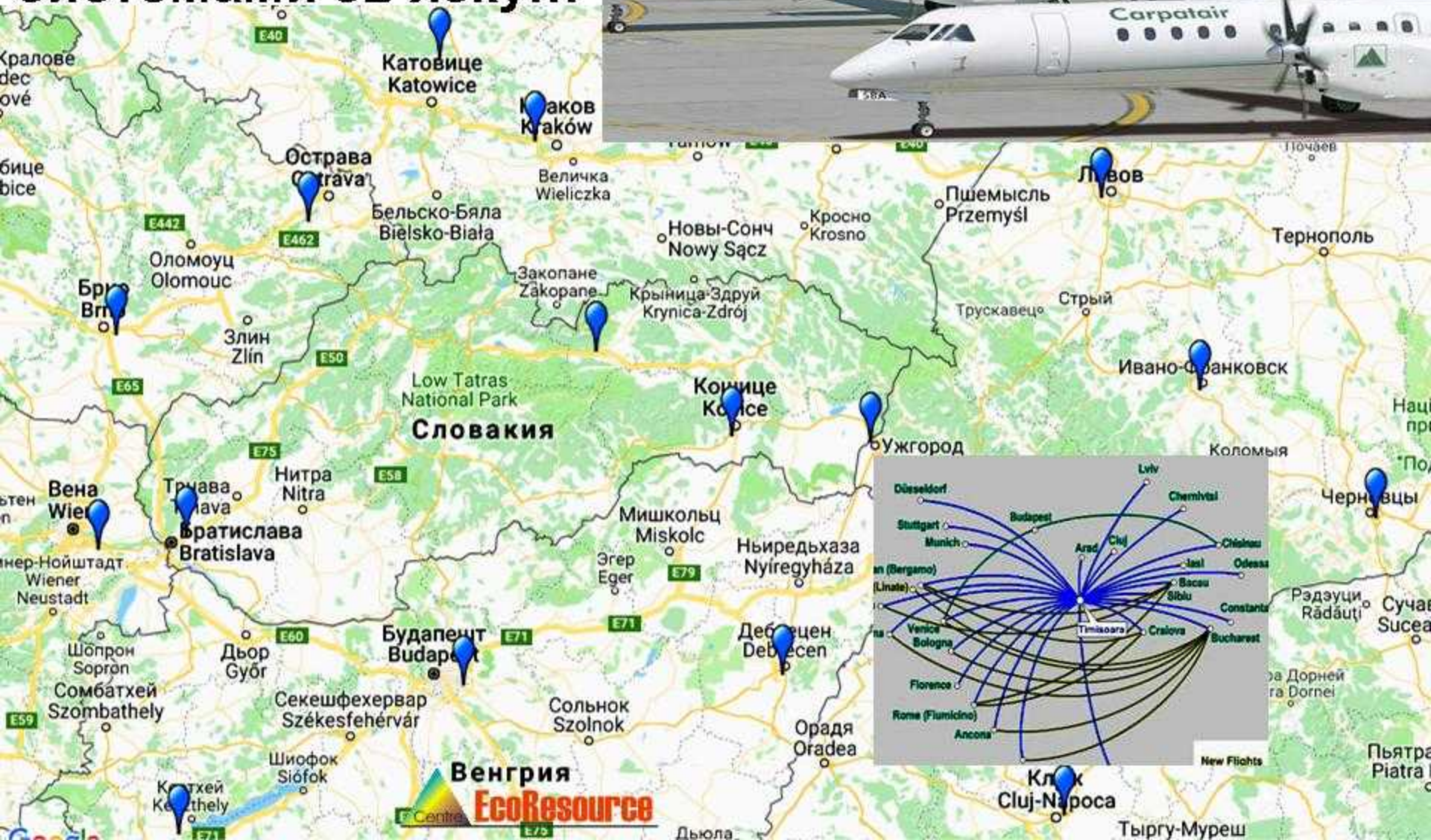
**громад, освіти, науки,
підприємництва,
поводження з
відходами та інших
спільних пріоритетних
сфер Дунайської
стратегії ЄС (EUSDR) і
Карпатської конвенції**

СПІЛЬНА ОСНОВА СТАЛОГО СОЦІАЛЬНО-ЕКОНОМІЧНОГО І ПРОСТОРОВОГО РОЗВИТКУ

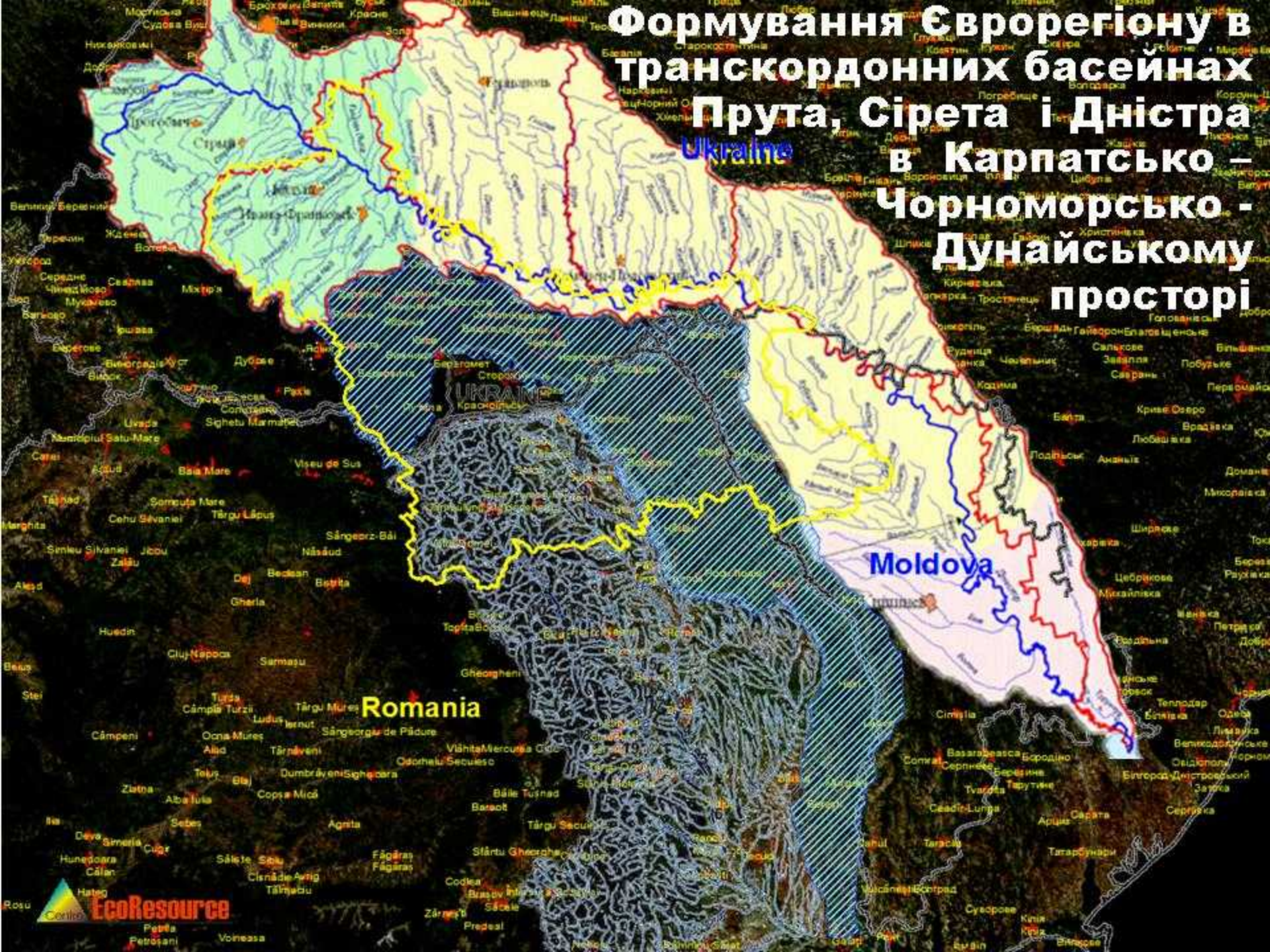


Вздовж історичних доріг у басейнах річок в XIX-XX ст. сформовано єдину систему залізниць, що створюють сучасну мережу сполучень Карпатського регіону, яку

за останнє століття
доповнено
авіасполученнями,
трубопроводами,
системами зв'язку...



Формування Єврорегіону в транскордонних басейнах Прута, Сірета і Дністра в Карпатсько – Чорноморсько - Дунайському просторі



1/2

**Declaration on Environment and Sustainable Development
in the Carpathian and Danube Region
- Bucharest, 30 April 2001 -**

We, Heads of State and High Representatives of the States participating in the Summit on Environment and Sustainable Development in the Carpathian and Danube Region*,
Bearing in mind the Stockholm Declaration of the United Nations Conference on Human Environment of 1972 and the Rio Declaration of the United Nations Conference on Environment and Development of 1992;
Reaffirming the importance of the implementation of the political and legal commitments undertaken by the international community following those and subsequent conferences, especially at the Pan-European level;
Being aware that the 10-year review and evaluation of the Rio Declaration commitments and the implementation of Agenda 21 to be conducted at the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg in 2002 will provide a momentous opportunity for further action to strengthen international co-operation towards coping with the challenges of sustainable development in the twenty-first century;
Being convinced that renewed efforts are required toward that goal on the part of all Carpathian and Danubian countries in a spirit of regional solidarity;
Upholding the principle of common, yet differentiated responsibility, to manage the environment and natural resources so as to promote sustainable development to the benefit of present and future generations;
Acknowledging that the Carpathian region is a natural treasure of great beauty and ecological value, a reservoir of biodiversity, the headwaters of major rivers and Europe's largest area of virgin forest;
Acknowledging also the special economic and social importance of the Danube River and its tributaries as a major European river with multiple uses and functions, as well as its ecological significance and its value as a natural habitat for numerous wildlife species;
Recognizing that a world wide scientific assessment of biodiversity by World Wide Fund for Nature identified the Carpathian Mountains and the Danube Delta as two of the world's most important ecoregions with a representative selection of the world's most outstanding and distinctive biological resources;
Being aware of the fact that efforts to protect, maintain, and sustainably manage the natural resources of the Carpathian Mountains and the Danube River Basin cannot be achieved by one country alone and require regional co-operation;
Emphasizing that cooperation on environment and sustainable development will assist the efforts towards stability and peace in the region;
Appreciating the efforts that have been undertaken at international, regional, national and local level to enhance co-operation and support for the maintenance and protection of the natural assets and resources;

З метою реалізації домовленостей, досягнутих в ході тристоронньої зустрічі Президентів України, Республіки Молдова і Румунії в м.Ізмаїл, липня 1997 року

- КАРПАТСЬКО-ДУНАЙСЬКО-ЧОРНОМОРСЬКИЙ ЕКО-ЄВРО-РЕГІОНАЛЬНИЙ ПРОСТІР**
- Прем'єр-міністру України
В.П.Пустовойтенку
- Голові Чернівецької облдержадміністрації
Г.Г.Філіпчуку
- Голові Одеської облдержадміністрації
В.В.Боделану
- Голові Закарпатської облдержадміністрації
С.І.Метичу
- Голові Івано-Франківської облдержадміністрації
М.В.Вишиваньку

4. Розробити і внести на розгляд пропозиції щодо створення у рамках Екоєвро регіону з центром у м.Чернівці співробітництва у сфері охорони навколишнього природного середовища

5. Розробити пропозиції і запропонувати молдовській і румунським сторонам створити за підтримкою Євро Союзу Карпат Причорноморський Екоєвро регіон.

— Про хід виконання доручень - доповіді: 1 грудня 1997 р.

Циригу

Address by His Excellency Leonid D. Kuchma,
President of Ukraine, at the International Conference on
Environmental and Sustainable Development of the

Ініціативи Президента України на Danube -Carpathian Region **Президента Саміті 2001**
(Bucharest, April 30 2001)

Consistent fulfillment of our obligations and constructive orientation towards international cooperation characterize Ukrainian position on environmental development of the Carpathian and Danube regions.

As of now the antropogenic pressure on the region has achieved its critical limit. The situation is becoming more complicated due to the lack of effective legal instruments for joint environmental protection measures by different countries.

I also want to draw the attention of the participants of the Forum to the work of a very unique, in its nature, ecological European region "Upper Prut" that was set up on the basis of Ukrainian, Romanian and Moldovan proposals. With the support of the European Union, TACIS and PHARE programs we successfully implement joint UkrainianRomanian-Austrian project "Ecoprofit" aimed at mitigating the adverse impact of industrial activities on the environment and at improving the competitiveness of enterprises.

Upon the initiative of the Council of Euroregion the issue of establishing the Center for Clean Production is discussed. By the way, similar Centers have been working within the framework of relevant UN programs in 16 countries of the world.

I think that the experience gained in Ecoeuroregion and the initiative on its further development deserve a full-fledged support by European and international ecological institutions as well as by the World Environmental Fund.

An instructive example of cooperation in preventing natural catastrophes is provided by NATO removed as it may seem from the environmental issues. In particular the Alliance has approved a pilot project on flood prevention as proposed by Ukraine. Full support by all Carpathian countries testifies to the relevance of the project.

We believe that a more active cooperation is required within the framework of the International Commission on the Protection of the Danube River in order to implement the Plan on Reduction of Pollution of the river.

During 1998-1999 Ukraine systemized a number of measures to prevent the pollution of the Danube basin in the Transcarpathian region, in the basins of the Prut and Syret

Головні завдання Єврорегіону "Верхній Прут" (2000 р.) що повністю відповідають усім сьогоднішнім пріоритетам EUSDR і Карпатської конвенції (див. <http://crrpk.cv.ua/i/2018723.pdf>)

РІШЕННЯ № 8/2000
РАДИ ЄВРОРЕГІОНУ «ВЕРХНІЙ ПРУТ»
«Про пріоритетні сфери економічної та
соціальної діяльності
в Єврорегіоні «Верхній Прут».

HOTARAREA Nr. 8/2000
A CONSILIULUI EUROREGIUNII
«PRUTUL DE SUS»
«Cu privire la domeniile prioritare ale activității
economice și sociale a Euroregiunii «Prutul de Sus»

DECISION № 8/2000
OF THE COUNCIL OF EUROREGION
«UPPER PRUT»
«On the priority spheres for the Social &
Economical activities in Euroregion «Upper Prut»

м. Єдинець

30 листопада 2000 р.

Municipiul, Edinet

30 noiembrie 2000

city Edinet

November 30, 2000

У відповідності до статей 5 і 11
Статуту Єврорегіону «Верхній Прут»
1. Рада Єврорегіону затверджує
перелік пріоритетних сфер економічної та
соціальної взаємопов'язаної діяльності в
Єврорегіоні:

- розвиток транспортно-комунікаційної інфраструктури на рівнях транскордонних коридорів та місцевих сполучень;
- розвиток енергетичної інфраструктури на рівнях взаємодії державних локалізованих джерел енергії;
- вдосконалення водокористувальних водоканалізаційних систем;
- дієкористування та розвиток промисловості, агрокомплексу і легкої промисловості;
- розвиток транскордонної торгівельної діяльності на місцевому рівні та збільшення торгівельної діяльності;
- розвиток сучасних видів туризму;
- охорона здоров'я населення і діяльність в Єврорегіоні;
- спільна розбудова системи освіти і культурного співробітництва в

1. Рада Єврорегіону затверджує наступний перелік пріоритетних сфер економічної та соціальної взаємопов'язаної діяльності в Єврорегіоні:

- розвиток транспортно-комунікаційної інфраструктури на рівнях трансєвропейських коридорів та місцевих сполучень;

1. Consiliul Euroregiunii aprobă următoarele domenii prioritare de activitate economică și socială reciprocă în cadrul Euroregiunii:

- dezvoltarea infrastructurii de transport și comunicații la nivelul coridoarelor transeuropene și comunicațiilor locale;



EcoResource



Головні завдання Єврорегіону "Верхній Прут" (2000 р.) відповідають пріоритетам II платформи Дунайської стратегії та Карпатській конвенції (див. <http://crrpk.cv.ua/i/2018723.pdf>)

2. В якості основних механізмів взаємодії у ви- 2. Consiliul Euroregiunii stabileste următoarele 2. As the main mechanisms for interaction in the

- забезпечення **сталого розвитку** територій, що входять до Єврорегіону та **транскордонних басейнів** шляхом раціоналізації ресурсокористування, **застосування сучасних інструментів техногенно-екологічної безпеки**;

tivity in the Euroregion, which through the common projects & account the particular status of Council of the Euroregion

Sustainable Development for components of the Euroregion ontier basins by means of more the Resources, implementation nic & Environmental Safety s well as establishment of the Production Centre;

- спільне з європейськими партнерами вироблення пропозицій щодо **гармонізації національних нормативно-правових систем з Директивами ЄС**

oration between the operating standardisation, Metrology & tion for quality providing of in industrial & trading activity

- вдосконалення і спрощення транскордонного оподаткування і відповідності з європейськими межах національних законодавств;
 - спільне з європейськими вироблення пропозицій щодо національних нормативно-правових Директивами ЄС у вищезначених
 - налагодження транскордонних зв'язків між впливовими організаціями в Єврорегіоні;
- налагодження взаємодії між ЗМП рорегіону для забезпечення поінфо населення і широкої підтримки ним Єврорегіону.

- asigurarea dezvoltării durabile a teritoriilor componente ale Euroregiunii și a bazinelor transfrontaliere prin folosirea rațională a resurselor, întrebuințarea instrumentelor moderne de securitate ecologico-tehnogenă și crearea unui centru regional de producții pure;

- elaborarea, cu participarea partenerilor europeni, a propunerilor privind armonizarea sistemelor normativ-juridice naționale cu Directivele CE în aceste domenii

Становлення відповідних партнерських стосунків з регіонами Австрії та Баварії з середини 1990-х років

PROTOKOLL

Über das Zusammenkommen der bevollmächtigten Vertreter der Tscherniwzler staatlichen Gebietsadministration (Ukraine) und der Landesregierung Kärntens (Österreich) zur Schaffung des Ökologischen Zentrums für Verwaltung und Technologien der ECAT—Bukovina

Die Bevollmächtigten Vertreter der Landesregierung Kärntens: Dr. E. Wagner, Dr. G. Wurm, Dr. W. Hafner sowie auch D.L. H. Stissen als Vertreter der "DRAU Consulting" einerseits und Vertreter der Tscherniwzler staatlichen Gebietsadministration: Leiter der Verwaltung A. Rotar, Leiter der Verwaltung M. N. Fokina, Leiter der Verwaltung V. Sivak und Dr. Z. Broide unter Anteilnahme des Ministerberaters für Umweltschutz und nukleare Sicherheit der Ukraine V. Dowbach andererseits, die weiterhin Verhandlungssseite genannt, werden und gemäß Artikel 2 des Protokolls über regionale Zusammenarbeit in den Bereichen der Ökonomie, des Handels und der gesellschaftlichen Kultur in der Zeitspanne 1995—1998 vom Juni 9, 1995

fürten bilaterale technische Beratungen zur Schaffung der Ökologischen Zentrums für Verwaltung und Technologien der ECAT—Bukovina auf Grundlage des Gebiets Tscherniwzi.

Im Laufe der Besprechungen haben die Verhandlungsseiten hervorgehoben:

- Fragen der Schaffung eines Pilotenprojekts des Ökologischen Zentrums für Verwaltung und Technologien der ECAT—Bukovina auf Grundlage des Gebiets Tscherniwzi wurden besprochen und vom Tscherniwzler Gebietsrates, dem Vorsitzenden des Tscherniwzler Gebietsadministration Herrn I. Gnatyschyn, dem Landeshauptmann von Kärnten Dr. C. Zernatto und dem Ministeriums für Umweltschutz und nukleare Sicherheit der Ukraine unterstützt;
- Das Gebiets Tscherniwzi hat eine akute Notwendigkeit und nötigen Bedingungen zur Gründung und Bearbeitung von Projekten zu der Fragen der ökologischen Sicherheit der rationalen Naturkräftenutzung, technologisch-ökologischem Monitoring und des ökologischen Audits, ökologischer-sauberer Produktion und Technologien sowie Erneuerung (Remediation) von Landschaftenräumen.

Die Verhandlungsseiten sehen als zweckmäßig:

1. Schaffung des Ökologischen Zentrums für Verwaltung und Technologien der ECAT—Bukovina auf Grundlage des Gebiets Tscherniwzi unter Teilnahme der untenstehenden Partneren:
 - Kommission der Europäischen Gemeinschaft;
 - Tscherniwzler staatlichen Gebietsadministration (Ukraine);
 - Landesregierung Kärntens (Österreich);
 - und andere Partner.
2. Des projekt ECAT—Bukovina nach folgenden Richtungen realisieren:
 - 2.1. Fragen der Trinkwasserreinigung und der Wasserversorgung im Gebiets Tscherniwzi;
 - 2.2. Fragen der Erneuerung der Energie, Energieeinsparung und Energieversorgung des Regions



Partnerschaftsurkunde

Wir, der Bezirkstag von Schwaben, Bundesrepublik Deutschland, die Staatliche Gebietsadministration des Gebietes Czernowitz, Ukraine und der Rat des Bezirkes Suczawa, Rumänien, vertreten durch ihre Präsidenten, haben beschlossen, die freundschaftlichen Beziehungen dieser Gebietskörperschaften zu vertiefen.

Durch diesen Beschluß erhält unsere Zusammenarbeit einen offiziellen Charakter.


Wir haben gemeinsam beschlossen, die freundschaftlichen Beziehungen der Menschen aus dem Bezirk Schwaben, dem Gebiet Czernowitz und dem Bezirk Suczawa auf kulturellem, sozialem und wirtschaftlichen Gebiet zu fördern und zu vertiefen.

Durch die Zusammenarbeit zwischen diesen Gebietskörperschaften wird vor allem der Kontakt zwischen Privatunternehmen, kulturellen und nichtstaatlichen Organisationen gefördert.

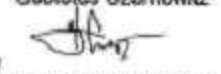
Wir wollen gemeinsam unsere Kräfte einsetzen, um diesem Anliegen zum Erfolg zu verhelfen und beispielhaft für den Entwicklungsprozeß in Europa zu wirken.

Diese Urkunde haben wir, der Präsident des Bezirkstages von Schwaben, der Präsident der Staatlichen Administration des Gebietes Czernowitz und der Präsident des Rates des Bezirkes Suczawa am 2. Mai 1997 im Goldenen Saal des Rathauses zu Augsburg in Gegenwart offizieller Vertretungen unterzeichnet.

Bezirkstag von
Schwaben


Dr. Georg Simnacher
Präsident

Staatliche Administration des
Gebietes Czernowitz


Dr. Georgij Filipschuk
Präsident

Rat des Bezirkes
Suczawa


Dipl. ec. Gavril Marza
Präsident



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ

від 14 лютого 2002 р № 59-р

Київ

Деякі питання розвитку транскордонного
співробітництва в межах євро регіону "Верхній Прут"

1. Підтримати пропозицію Ради євро регіону "Верхній Прут" щодо **експериментального опрацювання в межах зазначеного євро регіону механізмів транскордонного співробітництва як елементів процесу європейської інтеграції і розбудови регіональної політики.**

2. МЗС разом з Мінекономіки провести переговори з Румунською та Молдовською Сторонами щодо визначення статусу євро регіону "Верхній Прут" і експериментального опрацювання в його межах механізмів транскордонного співробітництва та внести до Кабінету Міністрів України узгоджені пропозиції.

3. Чернівецькій облдержадміністрації разом з Мінекономіки та іншими центральними органами виконавчої влади опрацювати та подати у тримісячний термін Кабінетові Міністрів України проект концепції регіональної програми транскордонного співробітництва у межах євро регіону "Верхній Прут".



Містр України

A. KIHAX



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 264

din 11 martie 2003

Chișinău

Privind dezvoltarea colaborării transfrontaliere
în cadrul euroregiunilor

Întru susținerea propunerilor Consiliului Euroregiunii "Prutul de Sus" privind colaborarea transfrontalieră în cadrul euroregiunilor, Guvernul Republicii Moldova HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă, conform anexei, componența nominală a Comisiei pentru dezvoltarea colaborării transfrontaliere în cadrul euroregiunilor.

2. Se stabilează că sarcinile principale ale comisiei sînt:

înstituirea mecanismelor de colaborare transfrontalieră în cadrul euroregiunilor ca elemente principale ale procesului de integrare europeană;

crearea unui sistem de transpunere în realitate a convențiilor, acordurilor (tratadelor), la care Republica Moldova a aderat în cadrul forumurilor organizațiilor mondiale și regionale, și a deciziilor aprobate de consiliile euroregiunilor;

crearea unei structuri pentru intensificarea cooperării transfrontaliere în diverse domenii între unitățile administrativ-teritoriale ale Republicii Moldova, României și Ucrainei;

încurajarea cooperării prin promovarea diverselor forme de colaborare transfrontalieră;

Пілотний статус Євро регіону "Верхній Прут"

<http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/59-2002-%D1%80>

<http://zakon.nau.ua/doc/?uid=1041.33985.0>

ЗАТВЕРДЖЕНО
наказ Міністра регіонального
розвитку і будівництва України
від 27 січня 2009 року № 46

ЗАТВЕРДЖЕНО
наказ Міністра регіонального
розвитку і будівництва України
від 27 січня 2009 року, № 46



МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

щодо координації на національному та регіональному рівнях
проектів у галузі транскордонного співробітництва
за Європейським Інструментом Сусідства і Партнерства

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

щодо використання інформаційних технологій
для підтримки проектів транскордонного співробітництва
**з урахуванням останніх змін до Закону "Про
транскордонне співробітництво" від 04. 09.2018**
<http://zakon.rada.gov.ua/laws/main/1861-15>

Використання потенціалу розвитку транс- кордонного співробітництва шляхом перетворення єврорегіонів у Європейські об'єднання територіальної співпраці EGTC

ПРОТОКОЛ

5-го засідання Консультативно-дорадчої ради з питань розвитку
єврорегіонів та транскордонного співробітництва
при Міністерстві регіонального розвитку та будівництва України

м. Київ

04 червня 2010 року

Час проведення: 12:00-15:30

Місце проведення: Міністерство
регіонального розвитку та будівництва
України, зал засідань

Список учасників: додається

7. ПРО ТРЕТІЙ ДОДАТКОВИЙ ПРОТОКОЛ ДО ЄВРОПЕЙСЬКОЇ РАМКОВОЇ КОНВЕНЦІЇ ПРО ТРАНСКОРДОННЕ СПІВРОБІТНИЦТВО МІЖ ТЕРИТОРІАЛЬНИМИ ОБЩИНАМИ АБО ВЛАСТЯМИ

Броїде Зіновій Самуїлович, радник голови Чернівецької обласної державної адміністрації з питань євроінтеграції та регіонального розвитку виступив з доповіддю на тему «Про участь української сторони в юридичних особах єврорегіонів, що створюються відповідно до законодавства України, EGTC та протоколу № 3 до Європейської рамкової конвенції про транскордонне співробітництво».

У зв'язку з прийняттям III Протоколу до Мадридської конвенції, що розширює можливості застосування положень EGTC для країн-членів Ради Європи, фактично розпочався процес реформування під впливом EGTC тих єврорегіонів, до яких українські суб'єкти входять разом з територіальними структурами країн-членів ЄС (Єврорегіони «Буг», «Карпатський», «Верхній Прут» та «Нижній Дунай»). Згідно з вищевказаним орган управління єврорегіону, передбачений статтею 9 Закону «Про транскордонне співробітництво», або інакше названа юридична особа, що надалі діятиме від імені єврорегіону та через яку передбачається залучення коштів ЄС до транскордонних проектів і програм єврорегіону, однозначно буде розташовуватись не в Україні, а в країні-члені ЄС і, відповідно, діяти не за законодавством України, а за правовими і нормативними актами цієї країни-члена ЄС та «acquis communautaire».

Нормативно-правова основа нових українських ініціатив, що відповідають пріоритетам Угоди про асоціацію, Дунайської стратегії, Східного партнерства ЄС і Карпатської конвенції


ПОСТАНОВА
Верховної Ради України

Про Рекомендації парламентських слухань на тему: "Транскордонне співробітництво як чинник євроінтеграційних процесів України"

(Відомості Верховної Ради (ВВР), 2016, № 43, ст.740)

Верховна Рада України постановляє:

2. Кабінету Міністрів України у рамках виконання зобов'язань за розділами 7.2.3, 7.2.4 і 7.2.6 Порядку денного асоціації між Україною та ЄС для підготовки та сприяння імплементації Угоди про асоціацію, ухваленого Радою асоціації Україна - ЄС 16 березня 2015 року:

4) провести консультації з Європейською Комісією щодо розширення джерел і збільшення обсягів фінансування транскордонних проектів Європейським інструментом сусідства та партнерства, ширшого залучення України до реалізації Дунайської транснаціональної програми та інших, що фінансуються Структурними фондами ЄС, відповідно до Висновків Ради ЄС від 13 квітня 2011 року щодо Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

5) вжити заходів щодо інтенсифікації участі регіонів України в реалізації Стратегії ЄС для Дунайського регіону, у тому числі на виконання спільних завдань Рамкової конвенції про охорону та сталий розвиток Карпат і Міжнародної комісії із захисту річки Дунай та поширення сфери дії проектів зазначеної Стратегії на Львівську, Тернопільську, Хмельницьку і Вінницьку області на лівобережжі річки Дністер;

3) у взаємодії суб'єктів, учасників транскордонного співробітництва спільно з центральними та місцевими органами виконавчої влади у процесі реалізації завдань Угоди про асоціацію, виконання Державної стратегії регіонального розвитку на період до 2020 року, здійснення децентралізації влади та інших реформ;

2) у взаємодії з Міністерством інфраструктури України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, іншими центральними органами виконавчої влади узгодити на мікрорегіональному рівні проєкції пропозиції з техніко-економічного обґрунтування відновлення і розбудови транскордонної транспортної інфраструктури та використання транзитного потенціалу відповідно до пріоритетів національних транспортних стратегій, завдань Засобу єднання Європи (Connecting Europe Facility - CEF) і Транспортної платформи "Східного партнерства", зокрема за пріоритетом I Стратегії ЄС для Дунайського регіону, Протоколом про сталі транспорт до Рамкової конвенції про охорону та

3) у взаємодії з Міністерством енергетики та вугільної промисловості України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, іншими центральними органами виконавчої влади визначити можливості реалізації транскордонних проєктів з видобування, постачання, використання і збереження енергоресурсів та енергії, зокрема за пріоритетом II Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

4) у взаємодії з Міністерством культури України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Міністерством інфраструктури України та іншими центральними органами виконавчої влади визначити завдання створення транскордонних туристичних мереж, об'єднань туроператорів і розподілених баз даних, що сприятимуть реалізації спільних проєктів збереження культурної спадщини і раціональної розбудови ринку туристичних послуг та залученню необхідних для цього інвестицій, зокрема за пріоритетом III Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

5) у взаємодії з Міністерством екології та природних ресурсів України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Державним агентством водних ресурсів України, іншими центральними органами виконавчої влади та з урахуванням наявних міжнародних напрацювань визначити спільні пріоритетні транскордонні проєкти за басейновим принципом управління водними ресурсами згідно з Рамковою водною директивою ЄС, пріоритетом IV Стратегії ЄС для Дунайського регіону та рекомендаціями Всесвітньої мережі басейнових організацій (INBO), забезпечивши концентрацію зусиль для залучення інвестицій у сучасні системи водопостачання, каналізації, очищення і обліку, зокрема для виконання українсько-молдовських домовленостей щодо оновлення системи очисних споруд у населених пунктах вздовж річки Дністер;

6) у взаємодії з Міністерством екології та природних ресурсів України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Державною службою України з надзвичайних ситуацій, Українським гідрометеорологічним центром, іншими центральними органами виконавчої влади та з урахуванням попередніх транскордонних напрацювань, вимог Директиви 2007/60/ЄС Європейського парламенту та Ради про оцінку та управління ризиками затоплення узгодити питання інформування та участі в проєктах у сфері запобігання, протидії та ліквідації наслідків природно-антропогенних надзвичайних ситуацій, зокрема таких, що відбуваються внаслідок глобальних кліматичних змін, на транскордонних водотоках, у разі необхідності здійснення міжнародних аварійно-рятувальних заходів тощо, зокрема за пріоритетом V Стратегії ЄС для Дунайського регіону та за принципами Організації економічного співробітництва та розвитку (ОЕСР).

7) у взаємодії з Міністерством екології та природних ресурсів України, Міністерством аграрної політики та продовольства України, Державним агентством лісових ресурсів України та іншими центральними органами виконавчої влади визначити пріоритетність та узгодити транскордонні проєктні ініціативи у сферах збереження біорізноманіття, розбудови міжнародної екологічної мережі та національних парків, сталого розвитку сільських територій, захисту атмосферного повітря, ґрунтів, надр, відновлення гірських лісів, раціонального поводження з відходами з метою запровадження кращих доступних технологій щодо вимог адаптації до глобальних кліматичних змін, зеленого зростання, інтегрованого попередження і контролю забруднень та пріоритету VI Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

8) у взаємодії з Національним академієм наук України, Міністерством освіти і науки України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, іншими центральними органами виконавчої влади ініціювати транскордонну взаємодію та залучення існуючих мереж навчальних закладів і наукових установ до співробітництва у сфері сучасних інформаційно-комунікаційних технологій та формування регіональних і локальних геоінформаційних систем, уніфікованих геопросторових даних та розподілених баз даних, що забезпечить широкий доступ до даних щодо відповідних аспектів законодавства і практики ЄС, документів Ради Європи з питань транскордонного співробітництва, сприятиме просуванню інформації про Україну, її регіони, міста і територіальні громади до потенційних партнерів та інвесторів, у тому числі за пріоритетом VII Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

9) у взаємодії з Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України і Міністерством економічного розвитку і торгівлі України, за підтримки Німецького товариства міжнародного співробітництва (GIZ) відновити напрацювання Концепції Національної стратегії формування і розвитку транскордонних кластерів та ініціативу створення підприємницьких форумів на базі єврорегіонів згідно з розпорядженням Кабінету Міністрів України та відповідно до пріоритету VIII Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

10) у взаємодії з Міністерством освіти і науки України, Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Національним агентством України з питань державної служби та іншими центральними органами виконавчої влади зосередити увагу на можливостях реалізації програми Twinning на базі конкретних регіонів в Україні та країнах ЄС, активізувати транскордонне співробітництво навчальних і наукових закладів у сфері післядипломної і безперервної освіти, підготовки та перепідготовки кадрів, а також інституцій з питань зайнятості, молоді та спорту для здійснення спільних проєктів з метою розвитку людського потенціалу та ринків праці, зокрема за пріоритетом IX Стратегії ЄС для Дунайського регіону;

11) у взаємодії з Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Міністерством закордонних справ України, іншими центральними органами виконавчої влади та відповідними міжнародними організаціями зосередити увагу на формуванні інституційної платформи розвитку транскордонного співробітництва, включаючи активізацію діяльності Асоціації європейських прикордонних регіонів і єврорегіонів України, асоціацій органів місцевого самоврядування областей та міст, що входять до сфери дії Стратегії ЄС для Дунайського регіону, Української асоціації районних та обласних рад, забезпечення участі України у Конференції регіональних та місцевих органів влади Східного партнерства (CORLEAP) та Парламентській Асамблеї ЄВРОНЕСТ, а також підвищити ефективність роботи агенцій регіонального розвитку, професійних і суспільних об'єднань громадянського суспільства та діючих органів єврорегіонів, спрямованої на формування об'єднань єврорегіонального співробітництва відповідно до Протоколу № 3 до Європейської рамкової конвенції про транскордонне співробітництво між територіальними общинами або властями та європейських об'єднань територіального співробітництва відповідно до Регламенту (ЄС) № 1082/2006, доповненого рішенням Європейського парламенту і Ради ЄС від 17 грудня 2013 року, згідно з пріоритетом X Стратегії ЄС для Дунайського регіону, у тому числі

12) у взаємодії з Міністерством регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, Міністерством інфраструктури України, Міністерством економічного розвитку і торгівлі України, Державною фіскальною службою України, Державною прикордонною службою України узгодити пріоритетність і можливості фінансування відповідними структурами ЄС та національного співфінансування реконструкції діючих і створення нових міжнародних пунктів пропуску, їх належного облаштування і забезпечення під'їзду, сучасного оснащення та відповідної підготовки персоналу для здійснення ефективного і надійного прикордонного, митного, екологічного, фітосанітарного та інших видів контролю як ключового чинника успішного розвитку транскордонного співробітництва та елемента європейської безпеки, у тому числі за пріоритетом XI Стратегії ЄС для Дунайського регіону, зокрема взяти заходів щодо:

а) завершення будівництва української частини міжнародних пунктів пропуску Дяківці (Україна) - Раковець (Румунія) і Красноїльськ (Україна) - Вікову де Сус (Румунія);

Підтримка на двосторонньому рівні

Бухарест, 11 липня 2017 року

8. Стратегія ЄС для Дунайського регіону (EUSDR) та транскордонне співробітництво

На додаток до пріоритету РА 3 українська сторона висловила зацікавленість у ініціації та розробці спільних українсько-румунських проектів також за іншими пріоритетами Стратегії, такими як: РА 1 «Підвищення мобільності та мультимодальності», РА 2 «Підтримка сталої енергетики», РА 4 «Відновлення та збереження якості води», РА 5 «Управління екологічними ризиками», РА 6 «Збереження біорозмаїття, ландшафтів, якості повітря та ґрунтів», РА 9 «Інвестиції в людей та їх вміння» та РА 11 «Безпека та боротьба з організованою злочинністю».

Румунська сторона висловила свою відкритість до сприяння українським партнерам у підвищенні їхньої участі у зустрічах та заходах щодо реалізації EUSDR у всіх відповідних сферах. Румунська сторона, на рівні координаторів EUSDR, пропонує здійснити обмін найкращими практиками на технічному рівні щодо управління в рамках EUSDR.

Румунська сторона нагадала про своє запрошення для української сторони долучитись до реалізації таких проектів, ініційованих Румунією, як DanubeFlood Plain або Danubius RI.

Сторони підтвердили спільну зацікавленість у подальшій двосторонній взаємодії на рівні національних координаторів Стратегії ЄС для Дунайського регіону та зацікавлених центральних та місцевих органів влади з метою виявлення можливостей для подальшої співпраці в рамках Стратегії.

Українська сторона запропонувала визначити перелік пріоритетних проектів щодо реалізації Стратегії ЄС для Дунайського регіону, які становлять спільний інтерес для обох сторін і які можуть бути запропоновані до включення у перелік пріоритетних проектів Стратегії ЄС для Дунайського регіону.

Сторони дійшли згоди щодо врахування можливості фінансування спільних проектів через такі інструменти як Дунайська транснаціональна програма та Спільна операційна програма «Хорватія-Словаччина-Румунія-Україна 2014-2020».

Комісія заохочує використання Спільної операційної програми «Румунія-Україна 2014-2020» для розробки проектів в рамках Стратегії ЄС для Дунайського регіону, враховуючи той факт, що 6 із 7 пріоритетів Операційної програми співпадають з пріоритетними напрямками Стратегії ЄС для Дунайського регіону.

Безвізовий режим для громадян України створює сприятливі умови для підвищення мобільності та прямого спілкування між мешканцями обох країн, що сприяє розвитку транскордонного співробітництва. У зв'язку з цим сторони заохочують здійснення завершальних кроків щодо відкриття пункту пропуску «Орліка-Ісакча».

Румунська сторона запропонувала створити робочу групу з транскордонного співробітництва та міжрегіонального розвитку з метою використання існуючих можливостей у цій сфері.

Румунська сторона запропонувала створити робочу групу з транскордонного співробітництва та міжрегіонального розвитку з метою використання існуючих можливостей у цій сфері.

9. Реалізація проектів що фінансуються через Європейський інструмент сусідства (ЄІС)

Сторони, оцінюючи переваги, що випливають з сусіднього розташування двох країн, і рамки, пропонувані ЄІС, вважають, що продовження двостороннього економічного співробітництва, у тому числі в межах сврорегіонів («Верхній Прут» та «Нижній Дунай»), так і в спільних Операційних програмах Румунія-Україна 2014-2020 та Угорщина-Словаччина-Румунія-Україна 2014-2020 є важливим.

Сторони через структури, що відповідають спільній Операційній програмі Румунія-Україна 2014-2020 та Угорщина-Словаччина-Румунія-Україна 2014-2020, забезпечать процес оцінювання проектних пропозицій без перешкод та затримок відповідно до правил Програми.

17. Статистика

Сторони:

- ✓ висловлюють бажання розвивати співробітництво у важливих статистичних галузях, здійснюючи обмін досвідом щодо застосування передових методик/технологій збору, оброблення та поширення статистичної інформації;
- ✓ підтримуватимуть співробітництво для обміну статистичними даними з метою здійснення «дзеркальних зіставлень»;
- ✓ продовжать вивчення питання укладання двосторонньої програми співробітництва;
- ✓ здійснюватимуть обмін досвідом та спільну підтримку у взаємодії з питань участі у заходах, що проводяться міжнародними організаціями у сфері статистики, а також реалізації спільних проектів у рамках програм ЄС.

Declaration of the Bucharest Summit on Danube (Bucharest, 8th November 2010)

We, the representatives of the Governments of Austria, Bulgaria, the Czech Republic, Germany, Hungary, Romania, Slovakia and Slovenia

Welcoming the decision of the European Council taken at its meeting on June 17-18, 2009, to invite the Commission to prepare an EU Strategy for the Danube region before the end of 2010;

Having regard to the European Parliament resolution of 21 January 2010 on a European Strategy for the Danube Region and the Opinion of the Committee of the Regions of October 2009—“An EU strategy for the Danube area”;

Emphasizing the efforts for assuring the recognition of the increasing role of the Danube region in supporting actions and objectives with cross-border relevance;

Reiterating that the EU Strategy for the Danube region is and should be based also in the next programming period on a coordinated approach and aims at a more efficient use of existing EU instruments and funds, as well as other existing resources and financial instruments;

Emphasizing that the EU Strategy for the Danube region will serve the goal of increasing prosperity, security and peace for the peoples of the Danube region;

Bearing in mind the importance of having realistic and visible actions developed under the EU Strategy for the Danube region;

Reconfirming the importance of strengthening the cooperation between all the Member States of the Danube Region and the non-EU Member States concerned;

Acknowledging the role of the European Commission along with the Member states role in monitoring the EU Strategy for the Danube Region and assuring a transparent and coordinated implementation of the Strategy;

Recognizing the relevance of the consensus obtained/reached in the “Final Declaration of the Danube Summit on 8 November 2009” and in the “Joint Declaration on Danube Summit on 8 November 2010”;

Reaffirm:

our strong commitment towards finalization, adoption and implementation of the EU Strategy for the Danube region;

- the importance of the EU Strategy for the Danube region for the improvement of sustainable transport and energy connectivity, protection of the environment, preservation of water resources and risk management, reinforcing the socio-economic and human development and strengthening the institutional capacity in the region;
- our commitment to ensure that programs initiated and endorsed by the participating countries for sustaining the regional initiatives will be interconnected and will provide a coherent assessment of the project implementation and will seek for establishing an appropriate framework for the necessary technical assistance;
- the necessity of making the programs under the Strategy's objectives as additional tools for achieving the Europe 2020 Strategy goals;

jbe
mit
5, 2010

the support for a strengthened cooperation with non-EU Member States of the region for a broader and coherent achievement and implementation of the European principles and values;

- the commitment towards making the Strategy an effective instrument which will contribute to the successful implementation of Europe 2020 Strategy and to the European economic and financial recovery and to the maintaining the EU's growth potential in the long-run;
- the invitation addressed to the International Financial Institutions to contribute to the implementation of the projects of the Strategy Action Plan by their specific financial instruments and technical assistance;
- the necessity to facilitate the reinforcement of territorial cooperation, building strongly on the experience of the existing European Territorial Cooperation;
- the better alignment of the structural and cohesion funds still available in the Danube region, as well as of Instrument for Pre-Accession Assistance and European Neighborhood and Partnership Instrument - Cross Border Cooperation funds available for the programs developed in the third countries;
- the importance of establishing an appropriate cooperation between the Priority Area Coordinators and the European Commission, as well as with national, regional and local authorities Member States of the Danube Region and the non-EU Member States concerned;
- our resolve to finding together the most appropriate means of cooperation and coordination in the context of high level political events related to the EUSDR;
- the facilitating role of the European Commission in providing strategic coordination, support and advice for the implementation of the Strategy;
- the invitation addressed to all EU Member States to be part of the implementation of the Strategy.

This Declaration is open for endorsement by the non-EU riparian States of the EU Strategy on Danube region, namely Bosnia and Herzegovina, Croatia, Montenegro, Romania, Slovakia and Ukraine. The list of the countries joining to the Declaration will be attached to the Annex which will make an integral part of the present declaration.

Bucharest, 8 November 2010

http://ec.europa.eu/regional_policy/archive/cooperation/danube/pdf/bucharest_declaration_08112010_en.pdf



Висновки Ради ЄС від 13.04.2011 щодо Стратегії ЄС для Дунайського регіону

COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION

EN

Council conclusions on the European Union Strategy for the Danube Region

*3083rd GENERAL AFFAIRS Council meeting
Brussels, 13 April 2011*

12. STRESSES that the application of existing funds and financial instruments supporting the involvement of third countries participating in the implementation of the Strategy should be fully aligned with relevant external EU strategies and policies which also determine the relevant external lending mandates of the European Investment Bank.
13. STRESSES the importance of due involvement of all EU Member States and all interested stakeholders on transnational, regional and local level, as appropriate, in the implementation of the EU Strategy for the Danube Region.
14. While stressing the primarily internal character of the strategy and the necessity to preserve the integrity of the EU decision making, ACKNOWLEDGES that the inclusion and participation of third countries is crucial if the desired objectives of the strategy are to be achieved.
18. Пропонує залученим країнам-членам и Комісії виявити можливі зв'язки і синергію між двома існуючими макрорегіональними Стратегіями, а саме EUSBSR і EUSDR, закликаючи Єврокомісію забезпечити на цій основі узгоджений розвиток обох макрорегіонів, включаючи інфраструктурні зв'язки між ними.



CONSILIUL EUROREGIONII
„PRUTUL DE SUS”
REZOLUȚIA Nr. 85-R

РАДА ЄВРОРЕГІОНУ
«ВЕРХНІЙ ПРУТ»
РЕЗОЛЮЦІЯ № 85-R

„Cu privire la integrarea activității
Euroregionii „Prutul de Sus”
în Strategia UE pentru regiunea
Dunării

«Про інтегрування діяльності
Євро регіону «Верхній Прут» до
Стратегії ЄС для Дунайського
регіону»

mun. Bălți

14 mai 2014

м. Бєльш

14 травня 2014 року

Українська ініціатива поширення проектів EUSDR також на басейн Дністра в Україні та Республіці Молдова

Conducându-se după art. 3-6 și 8.1 din Acordul privind crearea Euroregionii „Prutul de Sus”, capitolul 8 din Statutul Euroregionii, Declarațiile Summit-urilor de la București ale celor 14 țări din regiunea Dunării din 30.04.2001 – pentru mediu și dezvoltarea durabilă a regiunii Carpato-Dunărene și din 08.10.2010 și Concluziile Consiliului UE din 13.04.2014 privind Strategia UE pentru regiunea Dunării (în continuare – EUSDR), Consiliul Euroregionii însărcinează pe Președintele în Exercițiu al Consiliului:

Керуючись положеннями статей 3-6 і 8.1 Угоди про утворення Євро регіону «Верхній Прут», розділу 8 Статуту Євро регіону, Декларацій Бухарестських Самітів 14 країн Дунайського регіону від 30.04.2001 - з довілля і сталого розвитку Карпатсько-Дунайського регіону і від 08.10.2010 та Висновків Ради ЄС від 13.04.2014 - щодо Стратегії ЄС для Дунайського регіону (надалі EUSDR) Рада Євро регіону доручає Виконавчому Голові Ради:

1. de comun acord cu membrii Euroregionii să înainteze propuneri către guvernele celor 3 țări privind:

1. узгоджено з членами Євро регіону внести пропозиції до Урядів 3-х країн:

1.1 selecția și promovarea comună prin lobby a proiectelor transfrontaliere fundamentale, care corespund domeniilor prioritare ale EUSDR, inclusiv ținând cont de experiența părților ucrainene și române conform Convenției-cadru privind protecția și dezvoltarea Carpaților (în continuare – Convenția Carpatică);

1.1 щодо спільного відбору та лобювання ключових транскордонних проектів, які відповідають пріоритетним сферам EUSDR, а урахуванням також напрацювань української та румунської сторін за Рамковою конвенцією із захисту та сталого розвитку Карпат (надалі Карпатська конвенція);

1.2 oglindirea la următorul Forum EUSDR de la Viena (Austria) din 26-27 iunie 2014 a inițiativelor de susținere cu prioritate a unor astfel de proiecte prin instrumentele disponibile ale politicii regionale și politici de vecinătate a UE și de extindere a proiectelor similare și asupra bazinului râului Nistru;

1.2 щодо висвітлення на черговому Форумі EUSDR у м. Відні (Австрія) 26-27 червня 2014 року ініціатив щодо пріоритетної підтримки таких проектів наявними інструментами регіональної політики і політики сусідства ЄС та про поширення дії таких проектів також і на басейн р. Дністер;

Львівська Тернопільська

Хмельницька

Винницька

**області
України**



**для подальшого
розповсюдження
також на басейн
Дніпра**

**Поширення
проектів EUSDR
на весь басейн
Дністра в Україні
та Молдові**



Neighbours Community Clustering for Eastern Partnership

http://vi.Rorive.Be/esp/pdf/civil_society_written_contribution/centre%20ecoresource%20-%20ukraine.Pdf

Dr. Zinovy S.BROYDE, Centre "EcoResource" (Chernivtsi, UKRAINE) zinoviy.broyde@gmail.com

Subject matter and scope of European Neighbourhood and Partnership Instrument (ENPI) were

declared on 24 October 2006, and included inter alia: "Community assistance may be used for promoting cross-border and trans-regional cooperation" through different EU Programs and other tools.

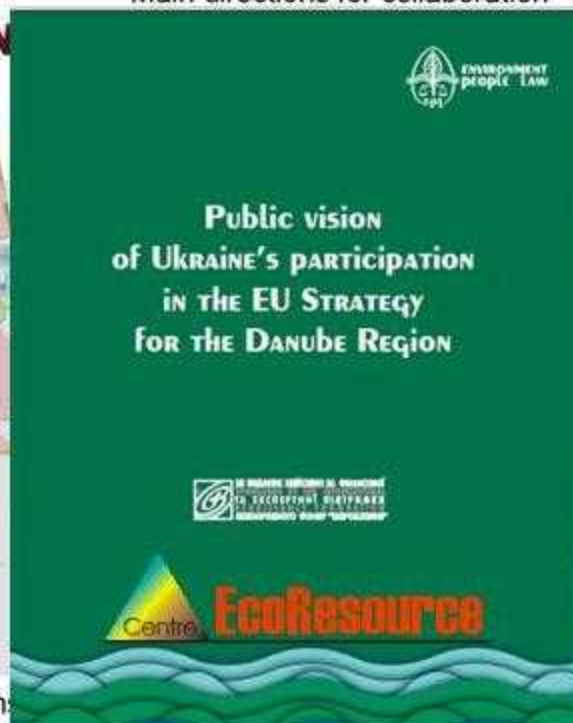
At the same time, the "Thematic Dimension" of ENPI serves as general benchmarks for the States and their transregional activity. At the same time transfrontier co-operation across-border, interregional and municipal partnership is a benchmark for territorial communities.

From such point of view the "Thematic Dimension" of ENPI serves as general benchmarks for the States and their transregional activity. At the same time transfrontier co-operation across-border, interregional and municipal partnership is a benchmark for territorial communities.

Координування позицій держави і громадянського суспільства для Дунайської стратегії і Східного партнерства ЄС

Main directions for collaboration

TRANSFRONTIER COOPERATION



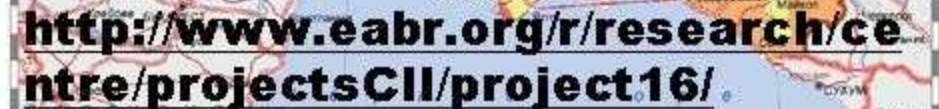
transporting (of people, goods, energy), logistics, connections

http://epl.org.ua/uploads/media/EPL_8_48_2010.pdf

technogenic and environmental aspects of Energy, water, Food, and the Environment Systems, as well as common anti-terroristic activity in collaboration with UN and NATO.



V4+2 — UA



НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ		ГРАНИЦЫ	ДОРОГИ	ПЛОТНОСТЬ АД ПУТЕЙ
Москва	столицы государств	государственные	тазовые	более 350
Псков	административные центры 1-го порядка	административные	прочие	300-350
Тамбов	прочие населенные пункты	приграничный регион	паром	250-300
		прочие регионы	пограничные переходы	200-250
				менее 200

Сході

ЕВРОРЕГИОНЫ ВЕДУТ УКРАИНУ В ЕВРАЗИЙСКИЙ СОЮЗ Россия вступила в новый период своего развития. Теперь уже можно точно сказать, что наша страна из статуса молодой и возрождающейся переходит на более высокий уровень своего развития. Россия предстанет перед миром новым геополитическим центром, имеющим на подобный статус как исторические, экономические, так и политические основания. И следствием из этого станет создание Евразийского Союза – нового мирового центра, представляющего в тоже время продолжение единой Европы от Лиссабона до Владивостока. Исходя из опыта Европейского Союза, еврорегион выступал локальным шагом на пути вступления страны не члена ЕС в общий европейский дом. Именно потому еврорегионы начали массово возникать на восточной границе ЕС сразу после распада Организации Варшавского Договора, следствием чего стало вхождение большинства стран ЦВЕ в состав ЕС. Так если по подобному принципу создавался Европейский Союз, почему бы аналогично не действовать в рамках создающегося Союза Евразийского? Несомненно, что Россия, Казахстан и Белоруссия во многом не нуждаются в подобных локальных образованиях на пути большей интеграции. Ими ранее уже были созданы и ТС и ЕЭП, да и Союзное государство России и Белоруссии. Таким образом, единое пространство формировалось сразу «сверху» без применения локальных технологий. Однако Евразийский Союз отнюдь не будет ограничиваться исключительно данными странами. Среди возможных его стран-участниц можно рассмотреть большинство стран постсоветского пространства и не только. А так как их вступление в состав ЕАС не шло по пути евразийской тройки, то для них следует применять опыт, который уже имел место в ЕС – опыт еврорегионов.

На настоящий момент функционируют таким совместные трансграничные образования, как «Днепр», «Ярославна», «Слобожанщина», «Донбасс», в проектах рассматривается создание еврорегионов «Азов» и «Русское море».

Опыт работы данных регионов весьма успешен, несмотря на то, что они прошли различный путь развития, однако, сейчас, когда происходит создание нового евразийского интеграционного образования, именно они могут послужить теми «мостиками», которые будут способны привести Украину в Евразийский Дом.

Бредихин Антон Викторович,

Координатор движения «Донбасс за Евразийский Союз»,

Секретарь РРО «Российский Социально-Консервативный Союз»



коротко

15.10.2018, 12:44

В администрации президента создан департамент по сотрудничеству с Украиной



1

В управлении по приграничному сотрудничеству администрации президента России создан департамент по сотрудничеству с Украиной, сообщил «РИА Новости» директор Центра политической конъюнктуры Алексей Чеснаков.

В начале октября президент России преобразовал управление президента по социально-экономическому сотрудничеству со странами СНГ, Абхазией и Южной Осетией в управление по приграничному сотрудничеству. «Произошла реорганизация управления президента, которое курирует (помощник президента.— “Ъ”) Владислав Сурков. По инициативе самого Суркова <...> В управлении по приграничному сотрудничеству, которое курирует Сурков, появился новый департамент по сотрудничеству с Украиной»,— сказал



Pilot Euroregion "Upper Prut"

CARPATHIAN

STRATEGY &



SYNERGY

EcoResource

Dr. Zinoviy Broyde zinoviy.broyde@gmail.com **+38-050-5128698**

**Забезпечення системності
проектів за спільними
пріоритетами EUSDR та інших
інструментів ЄС, Карпатської
конвенції, транскордонного
співробітництва регіонів що
залучаються, та відповідної
територіальної, національної та
міжнародної координації**

**див. приклади проектів у євро регіонах , які
одночасно відповідають пріоритетам (РА)
EUSDR та вимогам статей (Art) Карпатської
конвенції**

ПРОЕКТИВ



НА СПІЛЬНІ ПРІОРИТЕТИ

ПРИТЕЖИ

сучасні Європейський Союз є органом виконавчої влади ЄС. До нього складається з 28 країн-членів, які вирішили свої інтереси, згуртувати, та до ЄС. Спільно, вони збудували зону стабільності, демократії, зберігати культурну різноманітність, свободу особистості. Європейський Союз прагне до досягнення та цінностями з країнами та людьми.



EUSDR

MINISTRY OF ENVIRONMENT, WATERS AND FORESTS

Sistem Air Bersih Malaysia

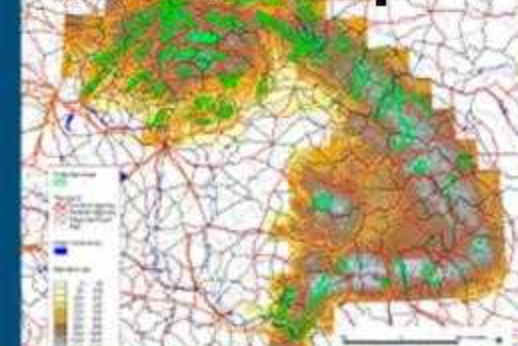
Pusat Riset Air Bersih

National Institute of Hydropower and Water Management

Kuala Lumpur

Kementerian Alam Sekeloa

КАРПАТСЬКОЇ КОНВЕНЦІЇ



спільним пріоритетам Карпатської конвенції, Стратегії ЄС для Дунайського регіону і Угоди про асоціацію України з ЄС, зокрема щодо протикорупції впровадження Водної і Повеневої Директив ЄС у басейні Прута і Сірета



Large scale project East Avert embodies EcoEuroRegion model in pilot Euroregion "Upper Prut" and answers



common priorities of Carpathian Convention, EU Strategy for Danube Region and Association Agreement between EU and Ukraine, in particular for acceleration of implementation of Water & Flood EU Directives in the Carpathian region.

І ЄВРОРЕГІОГУ “ВЕРХНІЙ ПРУТ”



Conformably to EUSDR PAs 4 & 5 (Pillar II) Large scale transfrontier project East Avert of Joint Operational Program "RO-UA-MD" should become a "trigger" for synergic EU Water Management, Regional Development & Acquis Communautaire Implementation in main boundary Danube tributaries

Згідно з пріоритетами 4 і 5 (II платформа) Дунайської стратегії ЄС великомасштабний проект East Avert СОП "RO-UA-MD" має ініціювати узгоджене впровадження в Україні (та Молдові) підходів водного управління, регіонального розвитку та інших аспектів законодавства ЄС у басейнах головних приток Дунаю

Prevention and protection against Floods & Storm-water in the Upper Prut, Tisa & Siret River Basins, through the implementation of a modern monitoring system with a automatic stations, GIS, Systems Water Security and Management

Захист і протидія повеням і "штормовій воді" у верхніх частинах басейнів Тиси, Прута і Сирета на основі сучасного автоматизованого моніторингу і застосування ГІС для управління водними ресурсами і ризиками

Through population, authorities & specialized bodies surveying in vulnerable zones were determined both most adjusted methods for Floods & concerned Risks mapping and the sectors of Upper Prut and Siret basins for further detailed historical floods and potential hazards evaluation as a basis for Risks assessment & emergency planning, verified through floods modelling

Шляхом вивчення та опитувань населення, влад і фахівців у вразливих зонах визначались найбільш адекватні методи картування повеней і пов'язаних з ними ризиків та зони Басейнів Прута і Сирета для подальшої деталізації оцінки історичних повеней і потенціальних небезпек, як основи оцінки ризиків і планування дій щодо НС та їх верифікації через ГІС моделювання

GENERAL RESULTS OF EAST AVERT	
MONITORING	FORECASTING
Level and water flow discharge in riverbed	Weather & precipitation forecasting
Measurements in the control points	Modeling
Data processing and transfer	Data & Modeling verification
Peaks of floods, freshets passing	Peaks passing calculation (maximal levels, discharge) between checking points
Situational analysis	Following target setting
Decision making	Scenario selection
Objectives for local structures	Informational interaction
Fulfillment verifying	Corrections amendment
Providing elimination of the consequences	Action plans amendment
MAIN RESULTS FOR TARGET GROUPS OF THE PROJECT	
POPULATION	GOVERNING BODIES
Self-governmental structures	Specialized structures
Volunteers troops	Response forces
Available resources	Maneuverable means
Informational preparedness	Action plans, trainings, interaction
Warning	Data exchange
Feedback	Actions following scenario
Announcement on situation change	Scenario changes
Agreed actions	Action plans changes
GIS AND MODELLING PRINCIPAL OBJECTIVES	
RIVERS AND FORESHORE STRIPS	BASINS AREAS
Basic digitalized surface charts (actual geometry of river bed, flood and risk plains)	INSPIRE layers
Inundation areas adjustment	Tectogenic factors, which make danger of pollution, joint relief & river beds change
River bed and banks profiles	Engineering protective constructions & systems
Historic events data	Zones and objects of risks
Water's edge lines and inundation depths	Calculations of water stream discharge – inundation through flood scenarios
Areas of backwater, jams, excavation	Overflow and evacuation modelling as additional factors
Level jumps in the main river bed	Calculations for separate zones
Definition of inundation planes	Extrapolation on flood peaks
ОСНОВНІ РЕЗУЛЬТАТИ ПРОЕКТУ	
МОНІТОРИНГ	ПРОГНОЗУВАННЯ
Рівень і витрати води в річці	Метеорологія і опади
Вимірювання на пунктах спостережень	Моделювання
Обробка і передача даних	Верифікація даних і моделей
Прогнозування по рівню повеней, гідростат	Розрахунок проходження паводку (максимальних рівнів, витрат) між пунктами
Ситуаційний аналіз	Постановка наступних заходів
Екстрені плани	Вибір сценарію
Зондовий локальний структур	Інформаційна взаємодія
Екстрені заходи	Внесення корекцій
Підприємство ліквідації наслідків	Коригувальні плани для
ОСНОВНІ РЕЗУЛЬТАТИ ДЛЯ ЦІЛЬОВИХ ГРУП ПРОЕКТУ	
НАСЕЛЕННЯ	ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ
Структури самоврядування	Спеціалізовані структури
Волонтерські команди	Сили реагування
Навички ресурсів	Маневрні засоби
Інформаційні і адитивні	Плани дій, тренінги, взаємодія
Юридичні	Об'єкти даних
Технічні і технічні	Дії на сценарії
Використання про змінні ситуації	Значні оцінки
Екстрені дії	Значні плани дій
ОСНОВНІ ЗАВДАННЯ ГІС І МОДЕЛЮВАННЯ	
РІЧКИ І ПРИБЕРЕЖНІ СМУГИ	ТЕРИТОРІЇ БАСЕЙНІВ
Цифровані топографічні (актуальні) планові карти, карти і векторні дані	Шари актуальності ЄС INSPIRE
Уточнення зон підтоплення	Топографічні чинники, що створюють загрозу забрудненню, затопленню, змін
Профілі	Інформаційно-законодавчі, організаційні та системні
Дані історичних паводків	Зони і об'єкти ризиків
Дані урбані і сільських підтоплення	Розрахунок витрат – затоплення за сценаріями паводків
Зони підтоплення, витрати, екстрені	Моделювання розвитку і ліквідації, як додаткових чинників
Цифрові дані в географічному форматі	Розрахунок по змінних зонах
Встановлення площин підтоплення	Екстраполяція на паводки

TEN-T completion by Via Carpathia and Transit path Ukraine

PA 1 – Art. 8

що

Energy Save Transit

PA 2 – Art. 10

Production

CHERISH JOINT HERITAGE

PA 3 – Art. 9, 11

WATER RESOURCES

PA 4 – Art. 8

IN DANUBE AREA

EAST AVERT

забезпечують

PA 5 – Art. 12

SWOT of Forestry Wood Life Cycle

PA 6, 8 – Art. 4, 7

Wood Centre, University of Munster www.wood-centrum.de/carpathia

PA 7, 9 – Art. 13

ENERGY PRODUCTION TRANSIT TOURISM AGRO MUNICIPAL DEVELOPMENT SERVICES EAST - WOOD

PA 8, 10 – Art. 5

BORDER CROSSING POINTS MODERNIZATION

Відповідність

PA 11

Centre EcoResource

Приклади активів Acquis Communautaire, що передбачені Угодами про асоціацію ЄС з Україною і РМ, впровадження яких може бути прискорено опрацьоване через відповідні транскордонні проекти за спільними пріоритетами

<p>(EC)1315/2013 on Union guidelines for development of TEN-T</p> <p>91/440/EEC on the development of the Community's railways</p> <p>2001/14/EC on the allocation of railway infrastructure capacity</p> <p>2008/57/EC on interoperability of the rail system</p> <p>PA 1b</p>	<p>(EC) 1228/2003 on conditions for access to network for cross-border exchanges</p> <p>2006/32/EC on energy end-use efficiency and energy services</p> <p>2004/8/EC on the promotion of cogeneration</p> <p>PA 2</p>	<p>Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION</p> <p>CHAPTER 16 TOURISM</p> <p>CHAPTER 24 CULTURE</p> <p>PA 3</p>
<p>2000/60/EC establishing a framework for Community action in the field of water policy</p> <p>91/271/EEC on urban waste water treatment</p> <p>98/83/EC on quality of water intended for human consumption</p> <p>PA 4</p>	<p>2007/60/EC on the assessment and management of flood risks</p> <p>91/676/EC concerning the protection of waters against pollution; 96/82/EC on control of major accident hazards involving dangerous substances</p> <p>PA 5</p>	<p>2008/98/EC on waste</p> <p>2006/21/EC on the management of waste from extractive industries; 2010/75/EU on industrial emission (integrated pollution prevention and control)</p> <p>PA 6</p>
<p>Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine Title V Economic & Sector Cooperation</p> <p>CHAPTER 9 Cooperation in Science & Technology</p> <p>CHAPTER 23 Education, Training & Youth</p> <p>PA 7, 9</p>	<p>Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine</p> <p>TITLE V ECONOMIC AND SECTOR COOPERATION</p> <p>CHAPTER 10 INDUSTRIAL AND ENTERPRISE POLICY</p> <p>PA 8, 10</p>	<p>Association Agreement between European Union and its Member States and Ukraine</p> <p>Article 16</p> <p>Cooperation on migration, asylum and border management</p> <p>PA 11</p>

АДЕКВАТНЕ СПРИЙНЯТТЯ КРАЇНАМИ EUSDR



Міністерство економічного розвитку і торгівлі України

Головна сторінка | facebook | Урядовий портал 11.06

Що нового на сайті | Обговорення проєктів документів | Співробітництво між Україною та ЄС | Співробітництво з СOT | Економіка оборони та безпеки | Стратегія Д

[Стратегія Європейського Союзу для Дунайського регіону](#) - Загальна інформація

Про Міністерство
Діяльність Міністерства
Економічна політика України
Економічна ситуація та пропозиції
Співробітництво з міжнародними фінансовими організаціями та міжнародна технічна допомога
Зовнішньоекономічна діяльність
Державні закупівлі
Регуляторна діяльність

Інформаційна довідка щодо реалізації Стратегії ЄС для Дунайського регіону в Україні
21.08.2013 | 17:44 | Департамент співробітництва з міжнародними фінансовими організаціями та координації міжнародної технічної допомоги

Стратегія Європейського Союзу для Дунайського регіону (далі - Стратегія) була затверджена Радою ЄС 24 червня 2011 року.
Стратегія спрямована на забезпечення інфраструктурного, екологічного, соціально-економічного та інституційного розвитку регіону.
В географічному плані Стратегія охоплює 14 країн:
- країни Єврозону - Німеччина (Баден-Вюртемберг, Баварія), Австрія, Словаччина, Чехія, Угорщина, Словенія, Румунія, Хорватія та Болгарія;
- країни, які не є членами ЄС - Сербія, Боснія та Герцеговина, Чорногорія, Молдова та Україна.
Стратегією передбачено співпрацю в рамках 11 пріоритетних напрямів з метою досягнення нечітко визначених цілей та показників.

Проекти ініційовані українською стороною, які отримали Рекомендаційні листи від Координаторів пріоритетних напрямів Стратегії

1. Відновлення та подальший розвиток транзитного потенціалу України між основними вузлами Пан-європейської транспортної мережі (TEN-T)

Ініціатор проекту: Чернівецька обласна державна адміністрація

Дата отримання: 6 квітня 2012 року

2. Транскордонна співпраця із запровадження ефективної системи поводження з муніципальними та промисловими відходами на основі їх сортування

Ініціатор проекту: Чернівецька обласна державна адміністрація

Дата отримання: 1 березня 2012 року

Довідково: Даний проєкт пропонуватиметься затвердити на черговому засіданні Координаційного центру

3. Будівництво автомобільної магістралі "Одеса – Рені" (довжина – 261 км) за параметрами 1 категорії з мостовим переходом через Дністровський лиман (довжина – 5709,3 м)

Ініціатор проекту: Укравтодор, Мінінфраструктури

Дата отримання: 14 червня 2012 року

4. Риба: спільний басейн - спільні рішення

LETTER OF RECOMMENDATION

To whom it may concern

The Steering Group of the Priority Area 1b: To improve mobility and multimodality-road, rail and air links, made up of representatives from the Danube Countries (nominated by their governments), has pre-examined the project *»Restoration and further development of Ukraine's transit potential between major nodes of Pan-european transport network«* by using silent consent written procedure which started on 23rd March and was closed on 4th April 2012. No objections were received.

The conclusion is:

The project *»Restoration and further development of Ukraine's transit potential between major nodes of Pan-european transport network«* contributes to the actions of the EU Strategy for the Danube Region. Hence, the Steering Group - representing the Danube Countries - invites the funding sources to consider providing adequate financial support to the project.

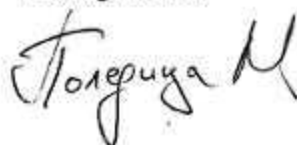
Date,
6 April 2012
Priority Area Coordinator

Franč Žepič



Priority Area Coordinator

Miodrag Poledica



Офіційні українські проектні пропозиції, що отримали листа підтримки за Пріоритетом 1В “Залізниці, дороги і авіасполучення” у EUSDR

СТРАТЕГІЯ ЄС ДЛЯ ДУНАЙСЬКОГО РЕГІОНУ

Мобільність: Залізниці – Автошляхи – Авіасполучення

РЕКОМЕНДАЦІЙНИЙ ЛИСТ

До уваги заінтересованих сторін

Наглядова група Пріоритетної сфери 1b: Покращення мобільності та мультимодальності автошляхів, залізниць та авіасполучень, що складається з представників Дунайських країн (визначених їх урядами), здійснила попередній розгляд проекту *«Відновлення та подальший розвиток транзитного потенціалу України між основними вузлами Пан'європейської транспортної мережі»*, користаючись процедурою заочного письмового погодження, яку було розпочато 23 березня і завершено 4 квітня 2012 року. Ніяких заперечень не було отримано.

Висновком є:

Проект *«Відновлення та подальший розвиток транзитного потенціалу України між основними вузлами Пан'європейської транспортної мережі»* є внеском до діяльності за Стратегією ЄС для Дунайського регіону. Отже, Наглядова група – представляючи Дунайські країни – запрошує джерела фінансування передбачити забезпечення адекватної фінансової підтримки цього проекту.

Дата

6 квітня 2012 року

Координатор Пріоритетної сфери

Франц Жепіч

(підпис)

Координатор Пріоритетної сфери

Міодраг Поледіка

(підпис)

СИМ КАЛЛАС
Віце-президент Європейської комісії

витяги

Брюссель 10.07.2014
JL/lcs – Ares (2014) 2295560

п. Максим Бурбаку
Міністру інфраструктури України
просп. Перемоги, 14
Київ 01135
Україна

Шановний Міністр, Шановний Максиме,

Із задоволенням дякую Вам за листи від 12 і 20 травня, що стосуються декількох питань, пов'язаних з транспортом, які прокладають шлях до нових рушійних сил для наших стосунків у цій сфері, що слідуватимуть підписанню Угоди про Асоціацію між ЄС і Україною.

Насамперед, хочу висловити своє захоплення українською ініціативою щодо покращення сполучень між Вашою країною та декількома країнами-членами ЄС, зокрема Польщею, Словаччиною та Румунією.

Метою ЄС є поглиблення тісних стосунків з сусідами і усвідомлення важливості кращих сполучень у досягненні більш глибокої економічної інтеграції та тіснішої політичної асоціації. З прийняттям Транс'європейської транспортної мережі (TEN-T) та положень щодо Засобу єднання Європи на період 2014-2020 рр. Євросоюз може підтримувати проекти, що являють спільний інтерес сполучень TEN-T коридорами з використанням інфраструктури межуючих країн.

З моєї точки зору, будівництво колії за європейським стандартом з Польщі до Румунії через територію України (проект Euroline) має стратегічну можливість для покращення сполучень між Україною, Польщею та Румунією, але також - більш широко - для Чорноморського і Балтійського регіонів. Проект зосереджений у основній TEN-T мережі у Польщі та Румунії, так само як і для передбачуваного розширення TEN-T в Україну в тому що стосується належної мережі залізниць. Маршрут, описаний у Вашому листі від 20 травня, проходить через пункти перетину кордону, визначені у настановах TEN-T (Regulation (EU) 1315/2013) стосовно настанов Євросоюзу щодо розвитку транс'європейських транспортних мереж, якими є Перемишль між Польщею і Україною та Вікшань між Румунією і Україною. Тому Комісія вважає, що проект "Euroline", що проходить через вищезгадані пункти перетину кордонів, має бути по достоїнству оцінений ЄС як для сполучень між TEN-T коридорами, так і для транспортної інфраструктурної мережі України.

В цьому контексті Єврокомісія також буде зацікавленою у дискусіях про те, яким чином цей проект співвідноситься з існуючими стандартними коліями, що зв'язують Словаччину, Угорщину та Румунію через територію України. Ця колія також пов'язана з ключовою TEN-T мережею у Словаччині (Чоп/Чірна над Тисою) та з відповідною мережею в Румунії (Дякове/Халмеу), а також є частиною TEN-T мережі (індикативною) в Україні.

Я користаю цю можливість для того, щоб запевнити Вас у доступності послуг Єврокомісії для проведення чотирьохсторонніх зустрічей з транспортними органами відповідних країн для більш деталізованої дискусії стосовно проектів, їх ринкової відповідності та з остаточних можливих маршрутів. Також Комісія має на меті та підтримує ініціативу України щодо проведення тристоронніх зустрічей між Україною, Польщею та Румунією, які матимуть на меті подальший розвиток їхніх залізничних і автодорожніх сполучень.

Yours sincerely,



Siim Kallas

**Для втілення проектів
за пріоритетом 1b
Стратегії ЄС для
Дунайського регіону
мають бути задіяні
кошти "Засобу
єднання Європи"
(CEF)**

**За результатами
всебічного розгляду
пріоритетних проектів
розвитку
трансграничних
сполучень у
Карпатському регіоні
на виїзному засіданні
у Івано-Франківську
30.03.2018
профільним
Комітетом Верховної
Ради України
04.04.2018 прийняте
всеохоплююче
рішення**



ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ
Комітет Верховної Ради України з питань транспорту

Р І Ш Е Н Н Я

**“Розвиток транспортної інфраструктури Карпатського регіону України як
ключової умови його соціально-економічного зростання”**
<http://komtrans.rada.gov.ua/uploads/documents/29153.pdf>

Розглянувши на спільному виїзному засіданні Комітету Верховної Ради України з питань транспорту, Комітету Верховної Ради України з питань бюджету, Комітету Верховної Ради України з питань фінансової політики і банківської діяльності та Комітету Верховної Ради України з питань економічної політики 30 березня 2018 року в м. Івано-Франківську питання щодо розвитку транспортної інфраструктури Карпатського регіону України як ключової умови його соціально-економічного зростання, Комітет вважає за доцільне:

I. Розбудова автомобільних доріг та мостових переходів Карпатського регіону.

1. Рекомендувати Кабінету Міністрів України:

1.1. Передбачити в Державній цільовій економічній програмі розвитку автомобільних доріг загального користування державного значення на 2018- 2022 роки ремонт автомобільних доріг **Н-10 Стрий — Івано-Франківськ - Чернівці — Мамалига (на м. Кишинів)** (включаючи капітальний ремонт обходу міста Болеків

П.3 Рекомендувати ПАТ «Укрзалізниця» розглянути питання щодо:

3.3. Розробки техніко-економічного обґрунтування проєкту «Євроколія» від польського до румунського кордону через Львів, Івано-Франківськ та Чернівці для забезпечення транс'європейського транзиту між Балтійським та Середземноморсько-Чорноморським регіонами без перетину Карпат з використанням можливостей фінансування «Засобом єднання Європи (CEF)» спільних трансграничних транспортних проєктів України з країнами ЄС.

3.4. Відновлення наскрізного руху між прикордонними румунськими станціями Вікшаць та Валя-Вишеулуй через Вадул-Сірет, Чернівці, Коломию, Рахів з виконанням ремонтних робіт на ділянці Рахів - Валя-Вишеулуй за рахунок фінансування Спільної операційної програми ЄС «Румунія-Україна 2014-2020».

3.5. Відновлення наскрізного руху вантажних і пасажирських потягів від Могилева-Подільського до Чернівців з беззупинковим слідкуванням через окремі ділянки на молдавській території (відповідно до чинної міждержавної угоди за прикладом руху потяга 117/118 Київ-Чернівці) для вирішення наступних завдань:

відновлення головного напрямку залізничного руху вздовж історичного «Шовкового шляху» зі Сходу на Балкани і до Близького Сходу через Румунію та, одночасно, через депресивні території Чернівецької та Вінницької областей, з доступністю також для пасажирів і вантажів з прилеглих районів Республіки Молдова через мережу діючих МАПП поряд з українськими станціями Могилів-Подільський, Сокиряни, Ларга і Мамалига;

забезпечення найкоротшого слідкування потягів від Одеси і чорноморських курортів через Жмеринку, Чернівці, Коломию, основні карпатські курорти Верховини і Закарпаття, Чоп, Ужгород до Кошице та з подальшою перспективою відкриття руху до Братислави, Відня;

Ухвалена ЄС 09.11.2018 принципова мережа

16.7 Indicative maps of the core network in Ukraine, railways
Comprehensive Network: Railways, ports, rail-road-terminals and airports
Core Network: Railways, ports, rail-road-terminals and airports
Eastern Partnership Transport Network: Ukraine

16.8 Indicative maps of the core network in Ukraine, roads
Comprehensive & Core Networks: Roads, ports, rail-road terminals and airports
Eastern Partnership Transport Network: Ukraine

транспортних сполучень Східного партнерства для України



ЗАЛІЗНИЦІ

та

АВТОШЛЯХИ

відкриває шлях до реалізації проектів

Legend for 16.7 (Railways):
--- Conventional rail / Completed
--- Conventional rail / To be upgraded
--- Conventional rail / Planned
--- High speed rail / Completed
--- High speed rail / To be upgraded
--- High speed rail / Planned

Legend for 16.7 (Ports and RRT):
● Ports
● RRT

Legend for 16.8 (Roads):
--- Road / Completed
--- Road / To be upgraded
--- Road / Planned

Legend for 16.8 (Ports and RRT):
● Ports
● RRT

EcoResource



LEITSCHHEMA DES TRANSEUROPAISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2020)
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2020 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2020)

EUROPE/EUROPA

EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER

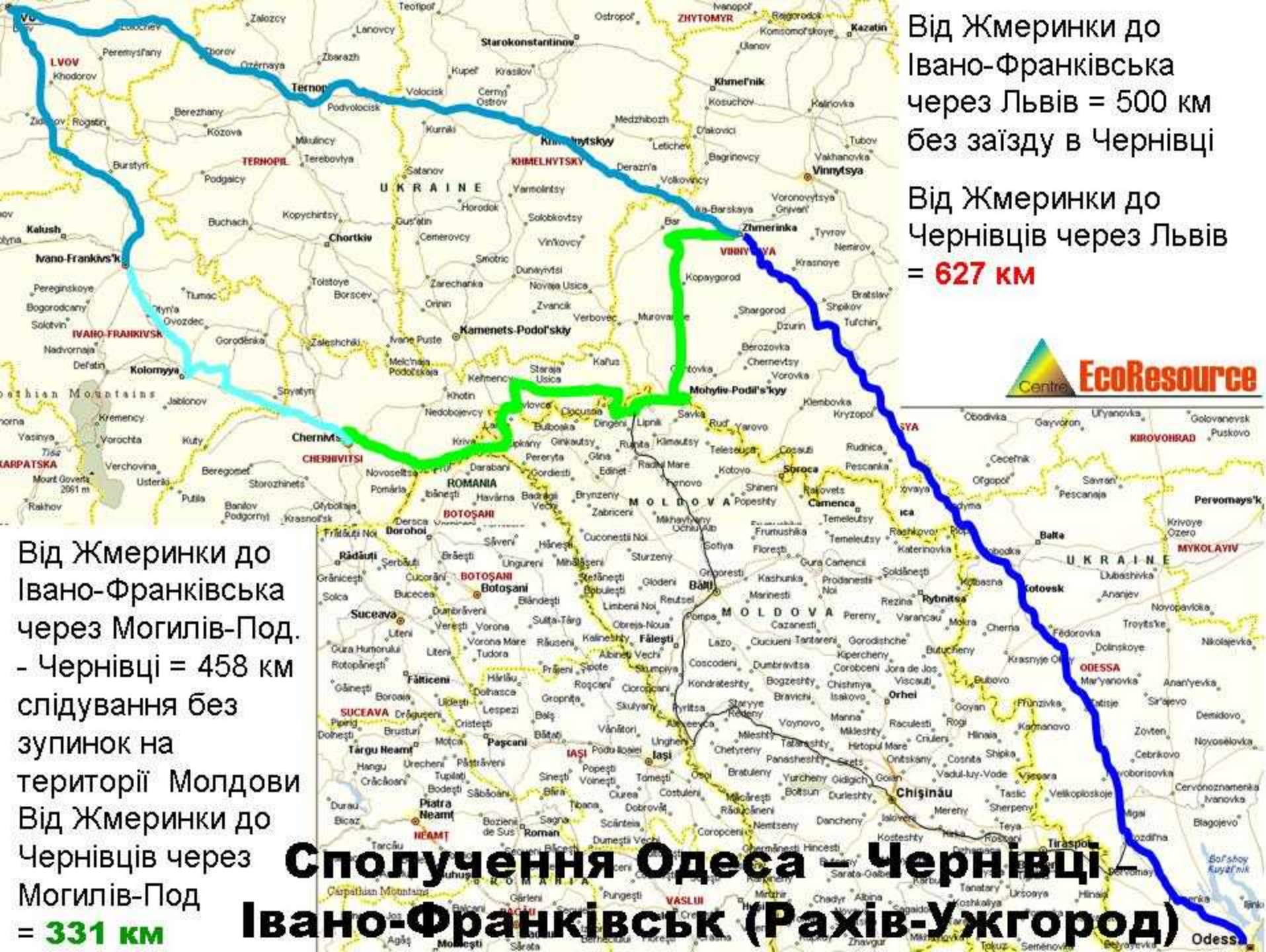
**Відновлення і реформування
авто-залізничного транзиту
через Україну в обхід
Карпат**

**що має поєднати TEN-T
коридори, зокрема
- Євроколія 1435 мм між
кордонами України з
Польщею і Румунією
уздовж діючої колії 1520 мм**

Відновлення наскрізного залізничного руху наявною колією 1520 мм через географічний центр Європи у Карпатах між усіма прикордонними регіонами України, що входять до Стратегії ЄС для Дунайського регіону та межуючими регіонами Румунії, Угорщини, Словаччини, Польщі та Молдови



Для кращого доступу до основних туристично-рекреаційних зон карпатського і причорноморського регіонів необхідно відновити наскрізний рух від станції Жмеринка по існуючій колії, яка з кінця XIX ст. є найкоротшим шляхом зі Сходу і Півночі через територію України до Південної Європи, що суттєво вплине на характер розвитку найбільш депресивних громад усіх означених прикордонних регіонів України



**ВІДНОВЛЕННЯ СПОЛУЧЕНЬ НАЯВНОЮ
УКРАЇНСЬКО-РУМУНСЬКО-СЛОВАЦЬКОЮ
КОЛІЄЮ 1520 ММ ДЛЯ ТРАНСРЕГІОНАЛЬНИХ
ВАНТАЖОПАСАЖИРСЬКИХ ПЕРЕВЕЗЕНЬ ЧЕРЕЗ
ОСНОВНІ ТУРИСТИЧНО-РЕКРЕАЦІЙНІ ЗОНИ
КАРПАТ У ГЕОГРАФІЧНОМУ ЦЕНТРІ ЄВРОПИ**



**Автошляхи існуючих вантажних потоків на тлі
сітки залізничних сполучень колією 1520 мм для
розвитку подальших контейнерних перевезень
з/у/через Україну і Румунію**



Потенціал контрейлерного вантажного руху колією 1520 мм з/у/через Польщу, Україну та Румунію, інтегрованого із залізницями межуючих країн



Можливості забезпечення контрейлерних перевезень у зоні головних українсько- румунських пунктів пропуску: залізничного С-Е 85 “Вадул- Сірет - Вікшань” і авто (Е 85) “Порубне - Сірет”



Можливості тіснішого інтегрування української системи залізниць через контейнерні перевезення до основних TEN-T коридорів, що входять в Україну чи оминають її, з подальшою оптимізацією розбудови залізничних систем 1435/1520 мм у Європі



Вздовж українсько-румунської ділянки, яка складає майже половину кордону України з країнами ЄС – (більше третини припадає на Буковину) - **з 8 пунктів перетину українсько-румунського кордону передбачених Угодою між урядами України і Румунії (яку затверджено постановою КМУ від 02.08.1996 № 904) в Чернівецькій області**

діє тільки 1 - МАПП “Порубне”, через який йде весь вантажопасажирський рух, включаючи пішохідний, та 1 залізничний – “Вадул-Сірет”, куди за добу прибувають 2 румунських потяги і сьогодні немає жодного транзитного.

Попередньо погоджені міжнародні пункти пропуску і шляхи сполучень до них у Чернівецькій області



Територія: 00.74.116

Хмельницька область

Вінницька область



МОЛДОВА



МАПП "Дяківці"

Пункти перетину кордону:

- = Відкритий залізничний
- ! Відкритий автомобільний (МАПП)
- ? МАПП, що реконструюються
- X Закриті МАПП



МАПП "Красноільський"



Схема капітальних ремонтів автодоріг Р-62 і Т-26-08



**I черга 2018-2020 рр.
дорога Т-26-08**

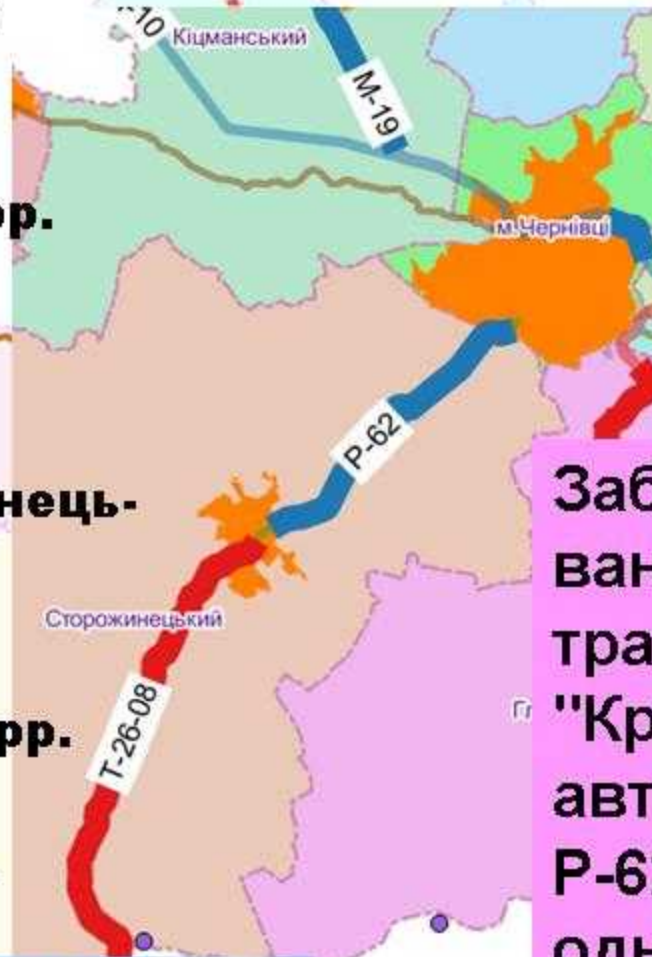
**7,1 км – МАПП -
Красноїльськ**

**20, 5 км – Сторожинець-
Красноїльськ**

**II черга 2021-2030 рр.
дорога Р-62**

**17,58 км Чернівці -
Сторожинець**

МАПП "Красноїльськ"



Чернівці

**Забезпечення
вантажопасажиського
транзиту через МАПП
"Красноїльськ" та
автодороги М-19, Н-03,
Р-62 і Т-26-08 з
одночасним
покращенням
сполучень між
громадами регіону на
різних берегах р. Сірет**





Схема капітальних ремонтів а/д Т-26-06, моста у селі Маршинці та а/д Н-03

**Забезпечення
вантажопасажирськог
о транзиту через
МАПП "Дяківці" та
автодороги Н-03, Н-10
і Т-26-06 з одночасним
покращенням
сполучень між
громадами регіону на
різних берегах р. Прут**



**I черга 2018-2020 рр.
дорога Т-26-06**

4,7 км – МАПП - Герца

**323, 62 м – міст у
Маршинцях**

**II черга 2021-2030 рр.
дорога Н-03**

МАПП "Дяківці"

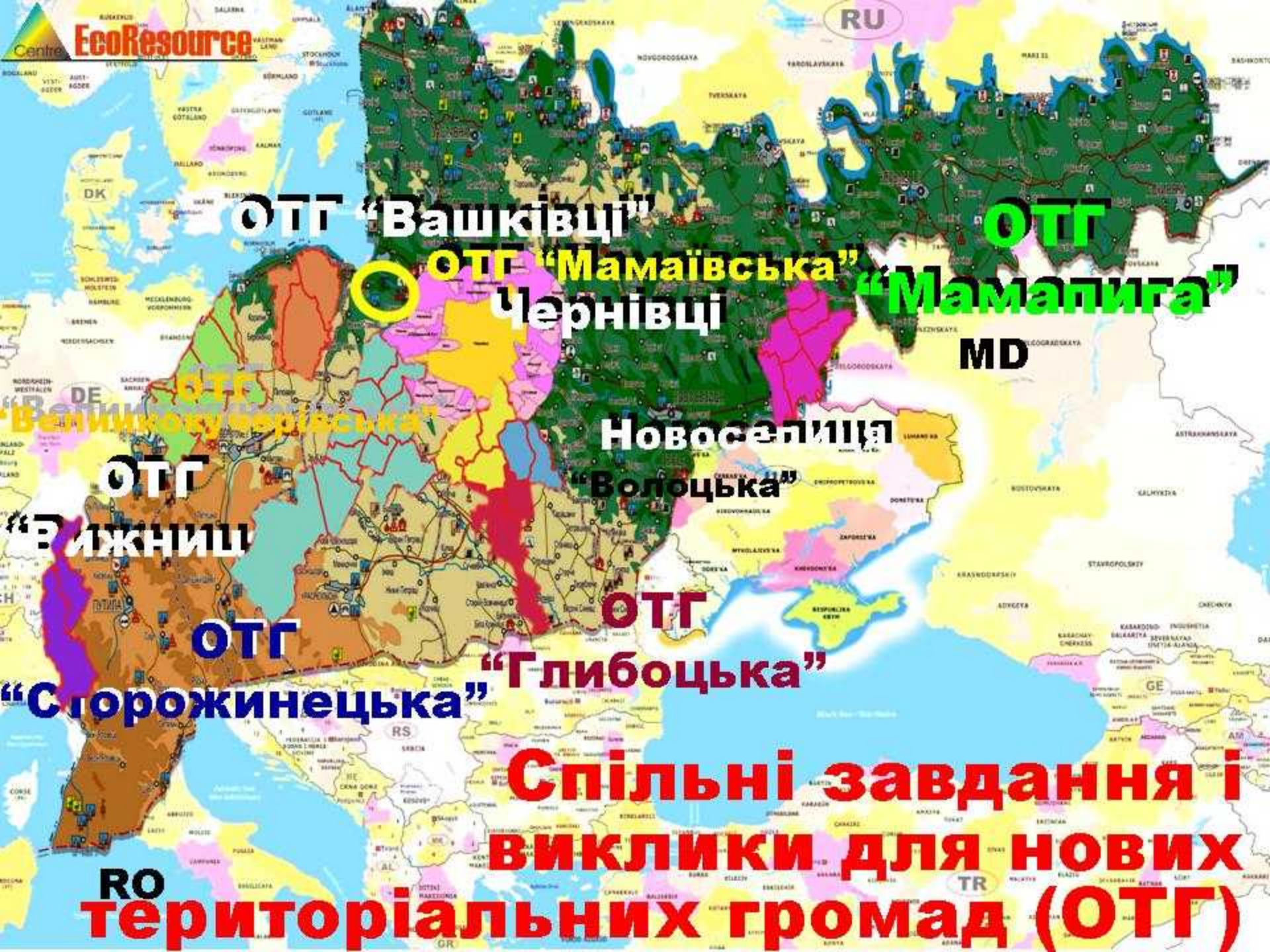


EcoResource

Схема капітальних ремонтів а/д Р-62, Т-26-06

Забезпечення
вантажопасажисько
го транзиту через
МАПП "Шепіт" і
"Руська" та
автодороги М-19,
Н-03, Р-62 і Т-26-01
з одночасним
покращенням
сполучень між
громадами
Чернівецької та
Івано-Франківської
областей на різних
берегах р. Черемош





ОТГ "Вашківці"

ОТГ "Мамаївська"

ОТГ

"Мамалига"

Чернівці

MD

Новоселиця

"Волоцька"

ОТГ

"Рижниця"

ОТГ

"Глибоцька"

"Сторожинецька"

ОТГ

Спільні завдання і виклики для нових

територіальних громад (ОТГ)



ЗАКОН УКРАЇНИ

Про місцеве самоврядування в Україні

Розділ II

ОРГАНІЗАЦІЙНО-ПРАВОВА ОСНОВА МІСЦЕВОГО САМОВРЯДУВАННЯ

Глава 1.

Повноваження сільських, селищних, міських рад

Стаття 26. Виключна компетенція сільських, селищних, міських рад

Глава 2.

Повноваження виконавчих органів сільських, селищних, міських рад

Стаття 27. Повноваження у сфері соціально-економічного і культурного розвитку, планування та обліку

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

б) делеговані повноваження;

Стаття 28. Повноваження в галузі бюджету, фінансів і цін

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

б) делеговані повноваження;

Стаття 29. Повноваження щодо управління комунальною власністю

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

Стаття 30. Повноваження в галузі житлово-комунального господарства, побутового торговельного обслуговування, громадського харчування, транспорту і зв'язку

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

б) делеговані повноваження;

Стаття 31. Повноваження у галузі будівництва

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

б) делеговані повноваження;

Стаття 32. Повноваження у сфері освіти, охорони здоров'я, культури, фізкультури і спорту

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

б) делеговані повноваження;

Стаття 33. Повноваження у сфері регулювання земельних відносин та охорони навколишнього природного середовища

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

б) делеговані повноваження;

Стаття 34. Повноваження у сфері соціального захисту населення

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

б) делеговані повноваження;

Стаття 35. Повноваження в галузі зовнішньоекономічної діяльності

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

б) делеговані повноваження;

Стаття 36. Повноваження в галузі оборонної роботи

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать такі делеговані повноваження:

Стаття 37. Повноваження щодо вирішення питань адміністративно-територіального устрою

До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать такі власні (самоврядні) повноваження:

Стаття 37¹. Повноваження у сфері реєстрації місця проживання фізичних осіб

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать такі делеговані повноваження:

Стаття 38. Повноваження щодо забезпечення законності, правопорядку, охорони прав, свобод і законних інтересів громадян

1. До відання виконавчих органів сільських, селищних, міських рад належать:

а) власні (самоврядні) повноваження;

б) делеговані повноваження;

Стаття 40. Інші повноваження виконавчих органів сільських, селищних, міських рад

Виконавчі органи сільських, селищних, міських рад, крім повноважень, передбачених цим Законом, здійснюють й інші надані їм законом повноваження.



СКЛАД ТА ЗМІСТ СХЕМИ ПЛАНУВАННЯ ТЕРИТОРІЙ, НА ЯКІЙ РЕАЛІЗУЮТЬСЯ ПОВНОВАЖЕННЯ СІЛЬСЬКИХ, СЕЛИЩНИХ, МІСЬКИХ РАД

ДБН Б.1.1-21:2017

3 ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

3.1 Схема планування території призначена для обґрунтування довгострокової стратегії планування, забудови та іншого використання території, на якій реалізуються повноваження сільських, селищних, міських рад.

Метою розроблення схеми планування території є створення та підтримка сприятливого життєвого середовища, забезпечення сталого соціально-економічного розвитку, задоволення інтересів громадян в усіх сферах життєдіяльності, створення робочих місць, покращення інфраструктури населених пунктів, визначення територій для містобудівних потреб, надання населенню органами місцевого самоврядування високоякісних і доступних адміністративних, соціальних та інших послуг, угодження інтересів держави та територіальної громади [30].

3.2 Схема планування території визначає основні принципи і напрямки планувальної організації та функціонального призначення території об'єднаної територіальної громади, формування системи громадського обслуговування населення, організації інженерно-транспортної інфраструктури, інженерної підготовки і благоустрою, захисту території від небезпечних природних і техногенних процесів, охорони навколишнього природного середовища, охорони та збереження нерухомих об'єктів культурної спадщини та пам'яток археології, традиційного характеру середовища історичних населених пунктів.

3.3 При розробленні схеми планування території враховуються (за наявності):

- Генеральна схема планування території України [4];
- Стратегія сталого розвитку України 2020 [26];
- схеми планування окремих частин території України, Автономної Республіки Крим, областей, районів та їх окремих частин;
- стратегії, прогнози і програми економічного, демографічного, екологічного, соціального розвитку відповідної території, спеціалізовані схеми, проекти і програми розвитку інженерно-транспортної інфраструктури, охорони навколишнього природного середовища, охорони та збереження нерухомих об'єктів культурної спадщини та пам'яток археології;
- чинна містобудівна документація на місцевому рівні та проектна документація;
- інформацію містобудівного, земельного та інших кадастрів;
- заяви щодо забудови та іншого використання території.

4.3 Для розроблення графічних матеріалів застосовуються геоінформаційні технології, цифрові карти з формуванням електронних карт та друком комп'ютерних зображень на твердих носіях. При створенні цифрових (електронних) карт та креслень необхідно дотримуватись вимог класифікації та кодування об'єктів містобудування [36], нормативних документів щодо створення та ведення містобудівного кадастру на відповідному рівні [41].

4.4 Масштаб друку графічних матеріалів наведено у таблиці 1.

Таблиця 1 – Перелік графічних матеріалів схеми планування території

Найменування графічних матеріалів	Масштаб зображення
ситуаційна схема	довільний
план існуючого використання території, на якій реалізуються повноваження сільських, селищних, міських рад суцільний і схемою існуючих планувальних обмежень	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)
схема розповсюдження факторів природної та техногенної небезпеки	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)
схема інженерної підготовки та захисту території від надзвичайних ситуацій природного та техногенного характеру	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)
проектний план (основне креслення), суцільний і схемою проектних планувальних обмежень	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)
схема просторової реалізації стратегії розвитку території	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)
схема формування мережі первинної медичної допомоги	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)
схема формування мережі освітніх закладів	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)
схема дорожньої мережі та транспортної інфраструктури	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)
схема інженерних мереж та споруд	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)
ландшафтний план	1:10 000-1:50 000 (залежно від розміру території)

4.5 Текстові матеріали схеми планування території включають пояснювальну записку з основними показниками схеми планування території та основні положення схеми планування території.

4.6 Пояснювальна записка містить:

а) результати аналізу існуючого стану використання території, на якій реалізуються повноваження сільських, селищних, міських рад; комплексну оцінку території з визначенням і порівняльною оцінкою стимулюючих та обмежуючих факторів, які переважно обумовлюють структуру та параметри розвитку економіки та напрями сталого (збалансованого) використання території; системну оцінку конкурентних переваг та обмежень соціально-економічного розвитку, що визначають вимоги та можливості ефективного використання території, на якій реалізуються повноваження сільських, селищних, міських рад з урахуванням зовнішніх та внутрішніх чинників; перелік стратегічних та операційних цілей розвитку території, на якій реалізуються повноваження сільських, селищних, міських рад (за наявності Стратегії); аналіз існуючого стану дорожньої мережі, систем транспорту, водопостачання, каналізації, електропостачання, газопостачання, трубопроводного

Стратегії та проекти вдосконалення системи міжнародних, національних, регіональних і територіальних шляхів сполучень (зокрема, 843 км державних автодоріг загального користування у Чернівецькій області) є основною



**ПРОБЛЕМИ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ГРОМАДИ, РОЗВ'ЯЗАННЯ ЯКИХ
ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ ПОСТІЙНО І ОДНОЧАСНО**

**Розвиток
Фінансування
Працевлаштування
Соціальний захист
Інфраструктура і транспорт
Стан довкілля
Адмінпослуги
Транскордонна співпраця
і таке інше**

Ця щоденна багатопланова діяльність громад неможлива без сучасних гео-інформаційних технологій (ГІС) і розподілених баз даних (РБД). Донедавна високовартісне забезпечення (ArcGIS, MapInfo) було доступним лише для професійних інституцій. Але сьогодні засоби Internet і нове програмне забезпечення є відкритими, зокрема

ДЛЯ: Громадських дебатів

Досліджень і проектування

Статистичних обстежень і звітності

Запущення інвестицій

Кризового планування і втручань



УКРАЇНА

ЧЕРНІВЕЦЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ

https://www.bukoda.gov.ua/sites/default/files/photos/773-r_vid_13_09_2017.pdf

РОЗПОРЯДЖЕННЯ

“13” вересня 2017р.

№ 773-р

Про впровадження системи використання та обміну просторовими даними у роботі державних органів виконавчої влади з органами місцевого самоврядування

Керуючись статтею 13, частиною 1 статті 41 Закону України «Про місцеві державні адміністрації», відповідно до Положення про електронну взаємодію державних електронних інформаційних ресурсів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 08 вересня 2016 р. № 606:

1. Впровадити експериментальну систему використання та обміну просторовими даними між державними органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування на базі управління житлово-комунального господарства обласної державної адміністрації та управління ДСНС України у Чернівецькій області.

2. У якості експериментальної платформи для впровадження протоколів обміну даними і просторовою інформацією, створення системи електронної взаємодії та продовження робіт великомасштабного проекту «Попередження і захист від повеней у верхній частині басейнів річок Сірет і Прут шляхом впровадження сучасної системи моніторингу з автоматичними станціями – EAST AVERT» (MIS ETC 966) використати сервери Дністровсько-Прутського басейнового управління водних ресурсів, Чернівецького обласного центру з гідрометеорології, Державного науково-технічного центру «Екоресурс».

3. Управлінню житлово-комунального господарства обласної державної адміністрації, управлінню організаційної роботи та інформаційних технологій обласної державної адміністрації, спільно з Державним науково-технічним центром «Екоресурс» розробити протоколи обміну просторовими даними, порядок доступу до них, методологію взаємодії та організувати підготовку фахівців шляхом стаціонарного та дистанційного навчання.

4. Координатором робіт зі створення і функціонального використання системи визначити управління житлово-комунального господарства обласної державної адміністрації.

<http://city.cv.ua/portal/rishenya-17-zasidannya-vykonkomni-miskovi-rady-vid-14-serpnia-2017-roku>



УКРАЇНА

Чернівецька міська рада
Виконавчий комітет

Р І Ш Е Н Н Я

12.09.2017 № 474/17

м. Чернівці

Про затвердження Плану дій щодо розвитку муніципальної геоінформаційної системи у м. Чернівцях

Відповідно до статей 28, 29, 30, 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», постанови Кабінету Міністрів України «Про містобудівний кадастр», та беручи до уваги рекомендації робочої групи, створеної розпорядженням міського голови від 30.03.2016 р. №132-р, виконавчий комітет Чернівецької міської ради

В І Р І Ш И В:

1. Затвердити План дій щодо розвитку муніципальної геоінформаційної системи у м. Чернівцях (додається).

2. Рішення набирає чинності з дня оприлюднення на офіційному веб-порталі Чернівецької міської ради.

3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на заступника міського голови з питань діяльності виконавчих органів міської ради Середюка В.Б.

Чернівецький міський голова

О.Каспрук



EcoResource

ПІДСТАВИ ДЛЯ ЗАСТОСУВАННЯ СУЧАСНИХ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У ЩОДЕННОМУ І СТРАТЕГІЧНОМУ УПРАВЛІННІ ТА ПЛАНУВАННІ УСІМА АСПЕКТАМИ СТАНОВЛЕННЯ І ФУНКЦІОНУВАННЯ ОТГ.

«Порядок використання коштів, передбачених у державному бюджеті для підтримки регіональної політики» (постанова КМУ від 16.11.2016 № 827) визначає «створення геоінформаційної системи регіонального розвитку» разом з «підвищенням ефективності використання зовнішньої допомоги ЄС» серед основних завдань реалізації Державної стратегії регіонального розвитку на період до 2020 року (постанова КМУ від 06.08.2014 № 385).

Очікувані результати проекту



3. Пілотне застосування громадами ГІС-забезпечення і розподілених БД для формування/ уточнення карт затоплень і небезпек та оцінки ризиків, обумовлених повеннями, та першочергових завдань щодо запобіжних заходів і дій у надзвичайних ситуаціях згідно вимог Повеневої директиви ЄС, які включено до Регіональної комплексної програми запобігання і протидії шкідливій дії вод та аварійним забрудненням, пов'язаним з повеневими явищами на території Чернівецької області

ПОДАНИХ ДЛЯ УЧАСТІ В КОНКУРСНОМУ ВІДБОРІ

27.09.2017

Перелік проектів регіонального розвитку, які подані на розгляд конкурсної комісії з відбору проектів регіонального розвитку, які можуть реалізовуватися за рахунок коштів державного бюджету, отриманих від Європейського Союзу

(ОНОВЛЮЄТЬСЯ)

№	Назва проекту	Ініціатор проекту	Інформаційна картка проекту
п/п			

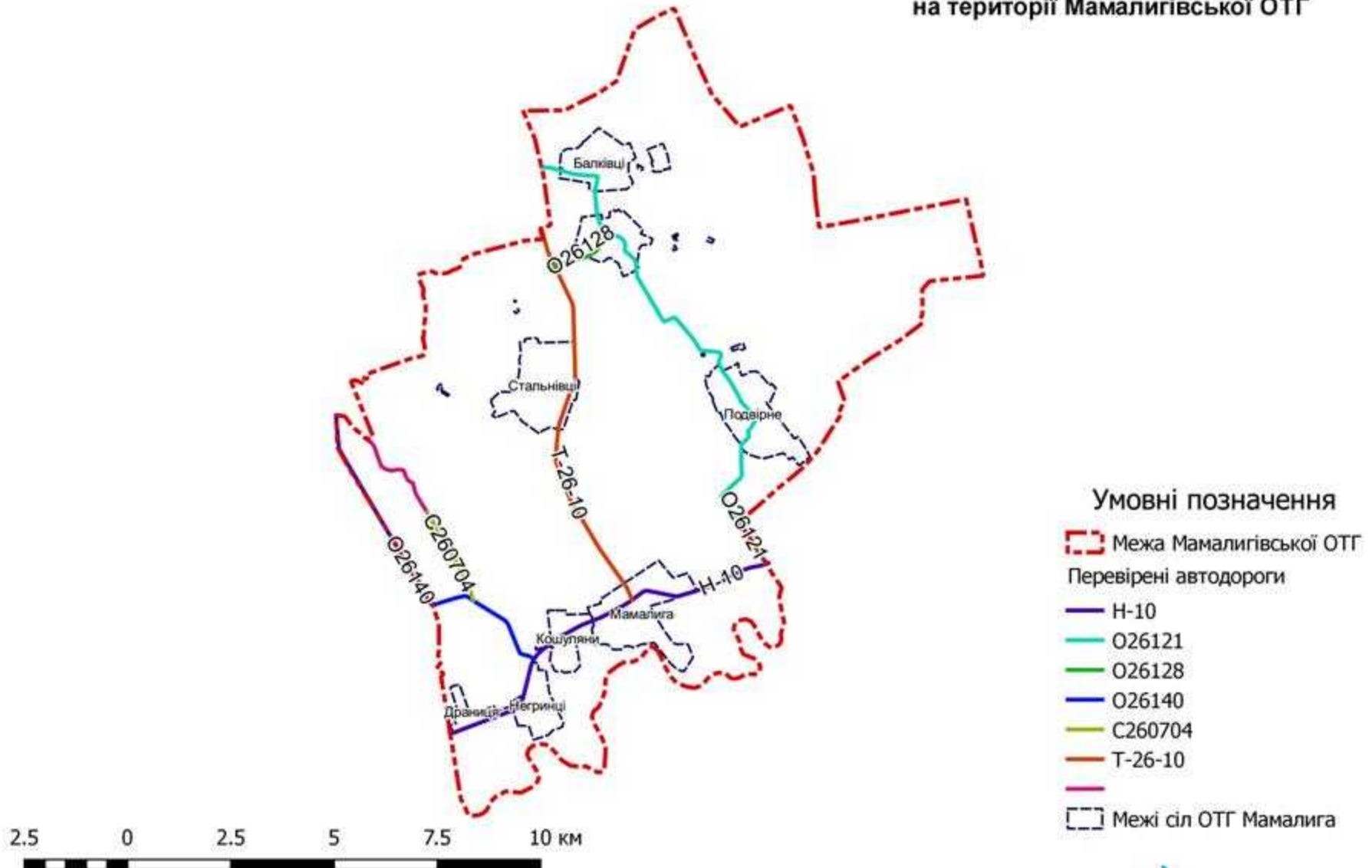
484. Застосування регіональною владою і територіальними громадами в транскордонних басейнах Прута, Сірета і Дністра ГІС-технологій та розподілених баз даних у проектах сталого євроінтеграційного розвитку і просторового згуртування

Чернівецька ОДА

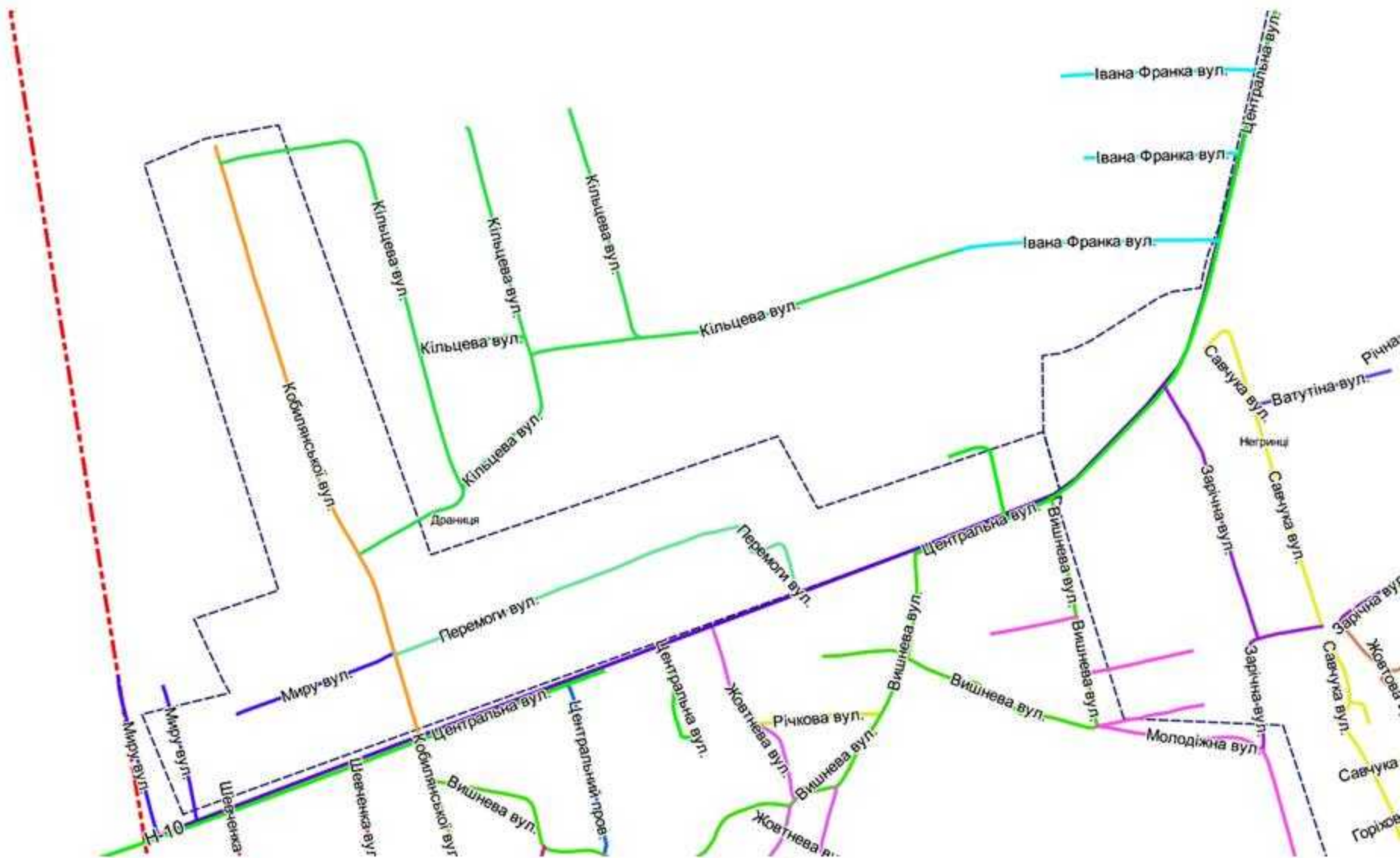
Інформаційна картка проекту

Сертифікація доріг, що передаються ОТГ у процесі децентралізації,

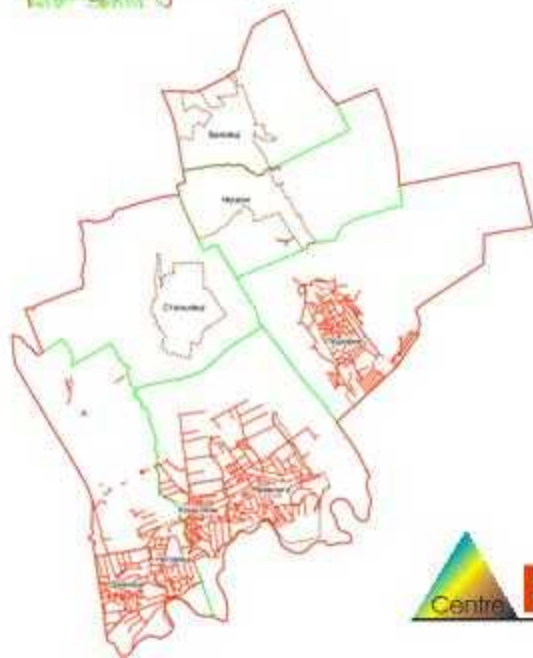
Автомобільні дороги загального значення
на території Мамалигівської ОТГ



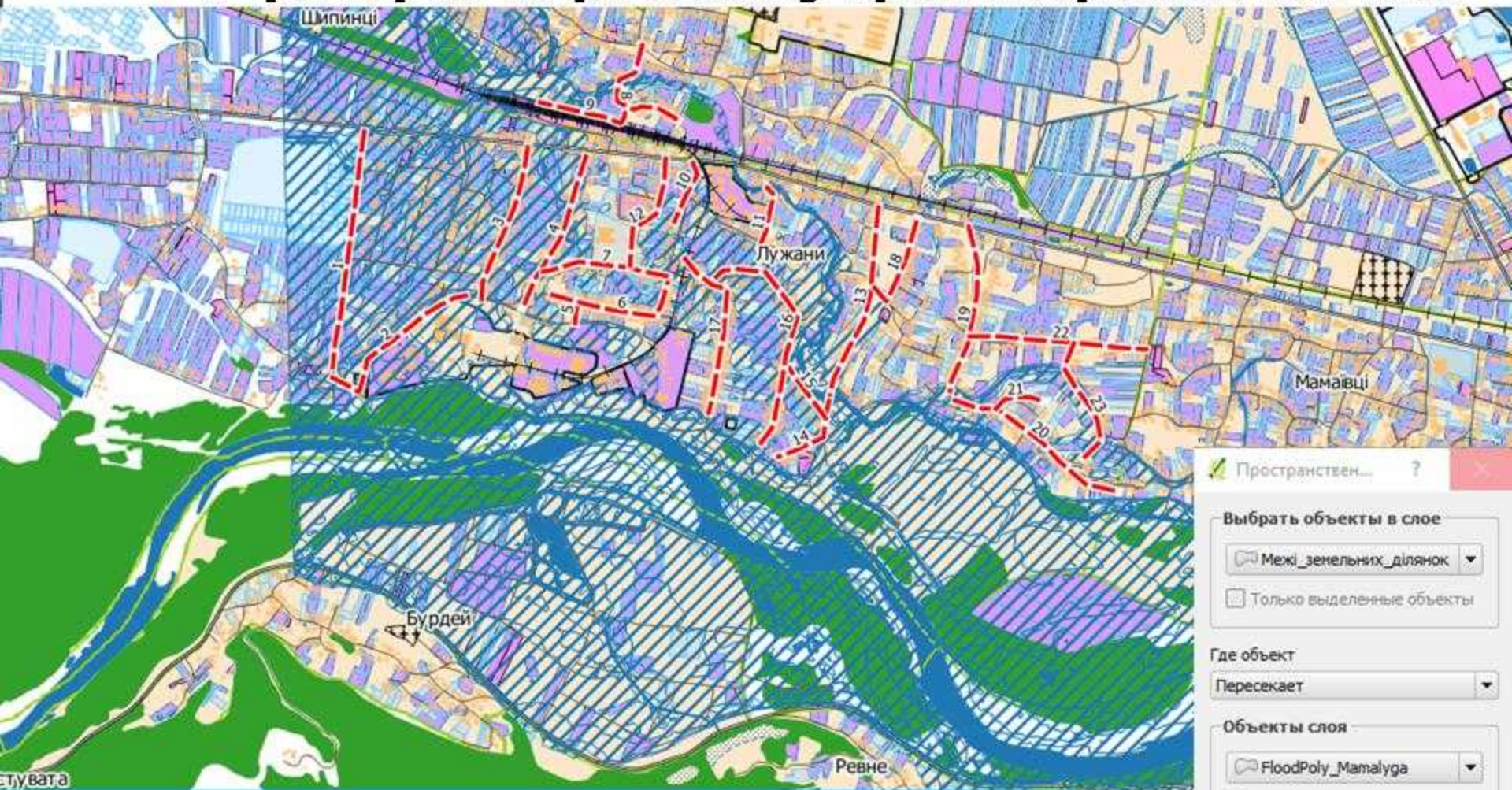
уточнення мережі місцевих доріг і вулиць,



**Інтегрування інфраструктури, що діє і передбачена,
та потрібної інформації, користаючи розподілені
бази даних, для розробки адресних планів,
проектних завдань і ухвалення завершених
проектів будівництва та інших
системних робіт, необхідних для
поточної роботи ОТГ і взаємовигідного
симбіозу з вищезгаданими
стратегічними транспортними системами
та для забезпечення транскордонного
співробітництва**



Одночасна оцінка повенеких ризиків для територій та розвитку транспортних систем



Межі_земельних_ділянок :: Features total: 366389, filtered: 366389, selected: 0



	KOATUU	OBJECTID	ID	CAD_NUMBER	SHAPE_AREA	SHAPE_LEN
1	2620855100	8265104	10675292	03:002:2274	1499.909790000...	156.71548900000
2	2620855100	8265145	10675315	03:003:0215	1499.643290000...	153.53291300000
	2620855100	8265149	10675320	03:003:0220	5998.790820000...	384.32471700000

Пространствен...

Выбрать объекты в слое

Межі_земельних_ділянок

Только выделенные объекты

Где объект

Пересекает

Объекты слоя

FloodPoly_Mamalyga

Только выделенные объекты

Результат запроса

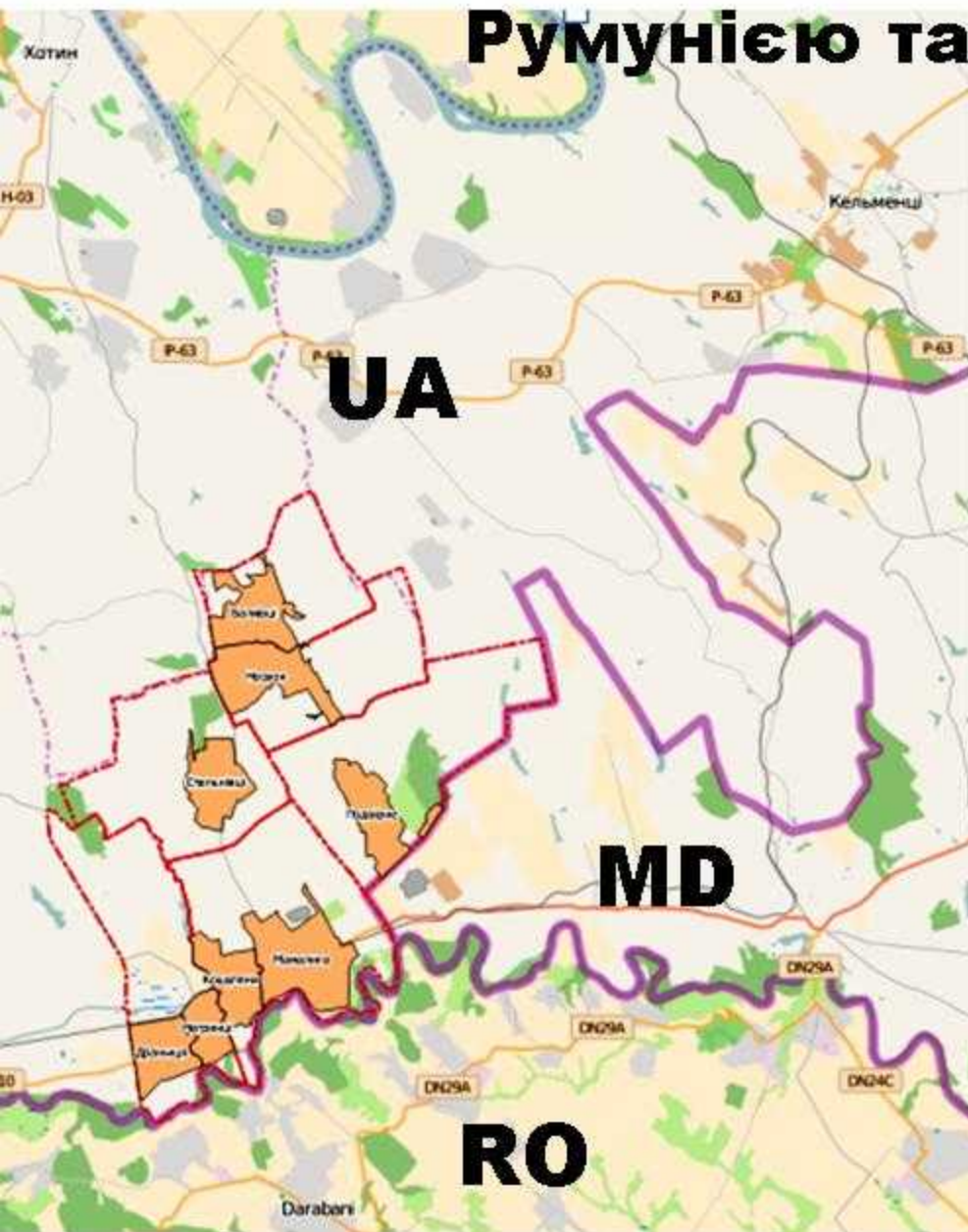
Создание нового выделения

Обработка 2/2 - 6%



Применить

Основа сталого розвитку і транскордонної співпраці Мамалигівської ОТГ на кордоні Румунією та Молдовою



Romania-Ukraine-Republic of Moldova
CROSS BORDER COOPERATION
www.ro-ua-md.net



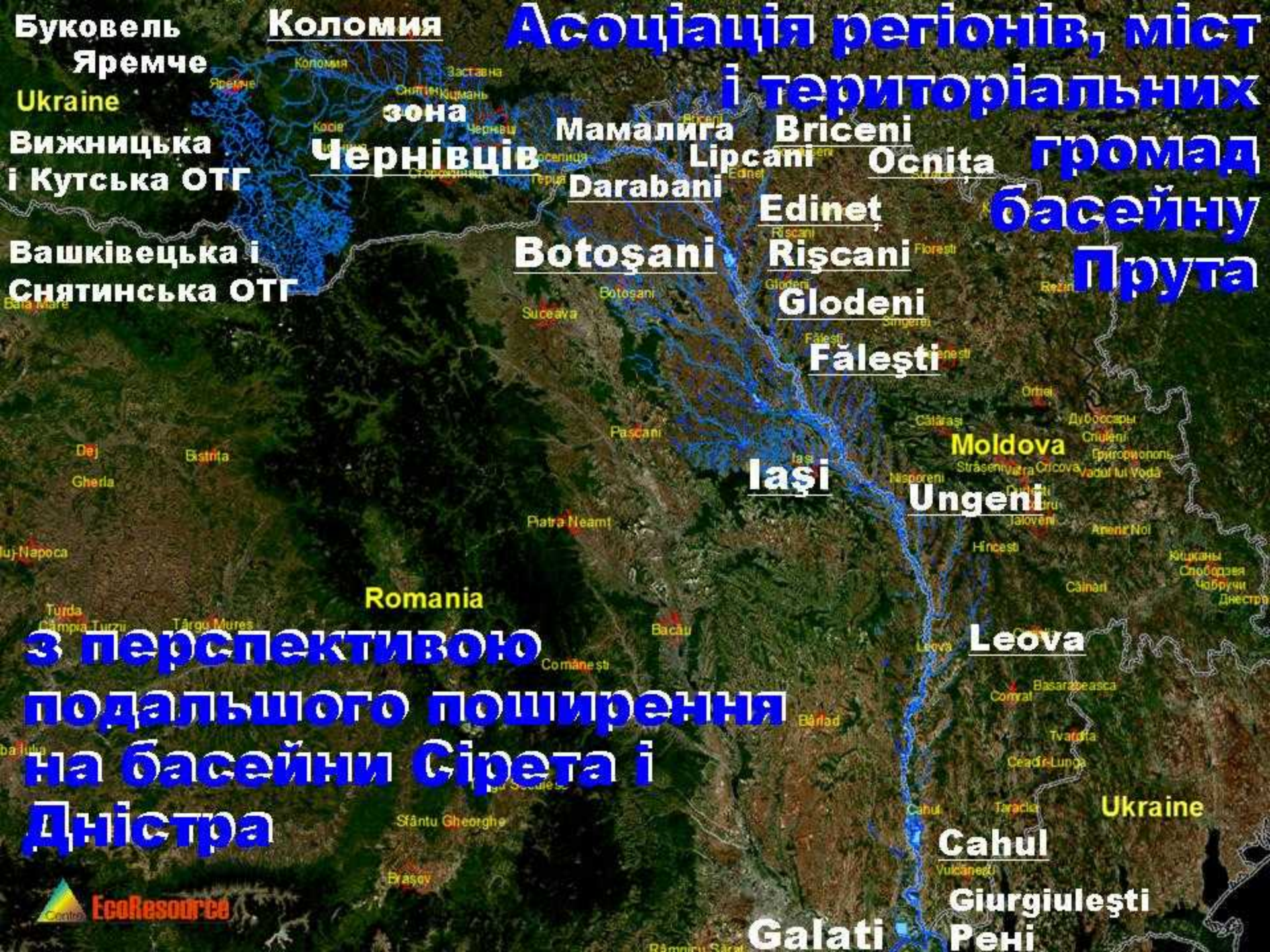


Programme funded by the
EUROPEAN UNION



Формування основ розбудови і транскордонної співпраці Глибоцької ОТГ у басейні р. Сірет в зоні українсько-румунського кордону





Асоціація регіонів, міст і територіальних громад басейну Прута

з перспективою подальшого поширення на басейни Сірету і Дністра

«Про ініціювання створення
трансграничної Асоціації регіонів,
міст і громад басейну р. Прут»

м. Чернівці

27 квітня 2018 року

Керуючись положеннями статті 5 і 6 Угоди про утворення Євроregionу «Верхній Прут», статтями 2, 7, 9, 11, 13, 14, Висновків Ради ЄС від 13 квітня 2011 року щодо Стратегії ЄС для Дунайського регіону, глави 27 розділу V Угоди про асоціацію між Україною та ЄС і його державами-членами, глави 20 розділу IV Угоди про асоціацію між ЄС, ЕАЕС, їх державами-членами і Республікою Молдова та досвідом Союзу дунайських міст і регіонів;

виходячи з важливої ролі р. Прут, яка разом з р. Черемош є, поряд з р. Тиса, найдовшою притокою р. Дунай, що проходить через територію євроregionів «Карпатський», «Верхній Прут», «Сірет-Прут-Ністру» і «Нижній Дунай»

та через обидва місця сходження кордонів України, Румунії та Республіки Молдова у зонах Мамалига – Дарабань – Крива і Рені – Галац – Джурджулешт, та ставлячи за мету поглиблення трансграничної співпраці за басейновим принципом між регіонами, містами і територіальними громадами України, Румунії та Республіки Молдова у сфері дії Стратегії ЄС для Дунайського регіону з подальшим розповсюдженням на трансграничні басейни річок Сірет і Дністер,

„Cu privire la inițierea creării
Asociației transfrontaliere a regiunilor,
orașelor și comunităților bazinului
r. Prut”

or. Cernăuți

27 aprilie 2018

În conformitate cu articolele 5 și 6 din Acordul privind crearea Euroregionii „Prutul de Sus”, al articolelor 2, 7, 9, 11, 13, 14, din Concluziile Consiliului UE privind Strategia UE pentru regiunea Dunării (din 13.04.2011), al capitolului 27, secțiunea V din Acordul de Asociere între Ucraina și UE (cu statele membre ale UE), al capitolului 20, secțiunea IV din Acordul de Asociere între UE, EAEC și Republica Moldova și în baza experienței UE a orașelor și regiunilor Dunării;

ținând cont de importanța râului Prut, care împreună cu râul Ceremoș este după râul Tisa, cel mai mare afluent al Dunării și care străbate euroregionile „Carpatica”, „Siret-Prut-Nistru” și „Dunărea de Jos”

trecând prin cele două puncte de întâlnire a frontierelor de stat ale Ucrainei, României și Republicii Moldova din zona Mămăliga – Darabani - Krevă și Reni - Galați - Giurgiulești, se pune problema cooperării transfrontaliere pe principiul acoperirii teritoriale a bazinului acestui râu care cuprinde regiuni, orașe comune din Ucraina, România, Moldova care intră în sfera de acțiune a Strategiei UE pentru Regiunea Dunăreană cu extinderea ulterioară asupra bazinelor râurilor Siret și Nistru,

membrii Euroregionii „Prutul de Sus”

члени Євроregionу «Верхній Прут» доручають Виконавчому Голові Ради Євроregionу із залученням Секретаріату Ради і Робочих Комісій Євроregionу:

1. Розробити і направити відповідні пропозиції усім членам Євроregionу «Верхній Прут», до міністерств закордонних справ і регіонального розвитку трьох країн та керівництву євроregionів «Карпатський», «Сірет-Прут-Ністру» та «Нижній Дунай» щодо подальшої співпраці у створенні трансграничної Асоціації регіонів, міст і громад басейну р. Прут в рамках Стратегії ЄС для Дунайського регіону.

2. У взаємодії з відповідними урядовими структурами трьох країн, Наглядового комітету Пріоритету 10 «Нарощування інституційної спроможності та співпраці» Стратегії ЄС для Дунайського регіону, DG-Regio Єврокомісії та Комітету регіонів ЄС та Союзу міст і регіонів Дунаю виробити основні засоби формування Асоціації та першочергові пріоритети її функціонування із застосуванням принципу публічного-приватного партнерства, зокрема, щодо спільних проектів за Планом управління водними ресурсами басейну р. Прут згідно з Рамковою Водною директивою 2000/60/ЄС та Планом управління повеневими ризиками за Директивою 2007/60/ЄС.

Цей акт укладено у 12 примірниках, які мають однакову юридичну силу.

Олександр Фишук –
Виконавчий Голова Ради
Євроregionу «Верхній Прут»,
голова Чернівецької обласної
державної адміністрації

mandatează președintele Executiv al Euroregionii ca împreună cu Secretariatul Consiliului și Comisiile de Lucru ale Euroregionii:

1. Să elaboreze și să prezinte propuneri corespunzătoare tuturor membrilor Euroregionii „Prutul de Sus”, ministerelor afacerilor externe și conducerilor euroregionilor „Carpatica”, „Siret – Prut - Nistru”, „Dunărea de Jos”, cu privire la cooperarea ulterioară în crearea Asociației transfrontaliere a regiunilor, orașelor și comunelor din bazinul râului Prut în cadrul Strategiei UE pentru regiunea Dunării.

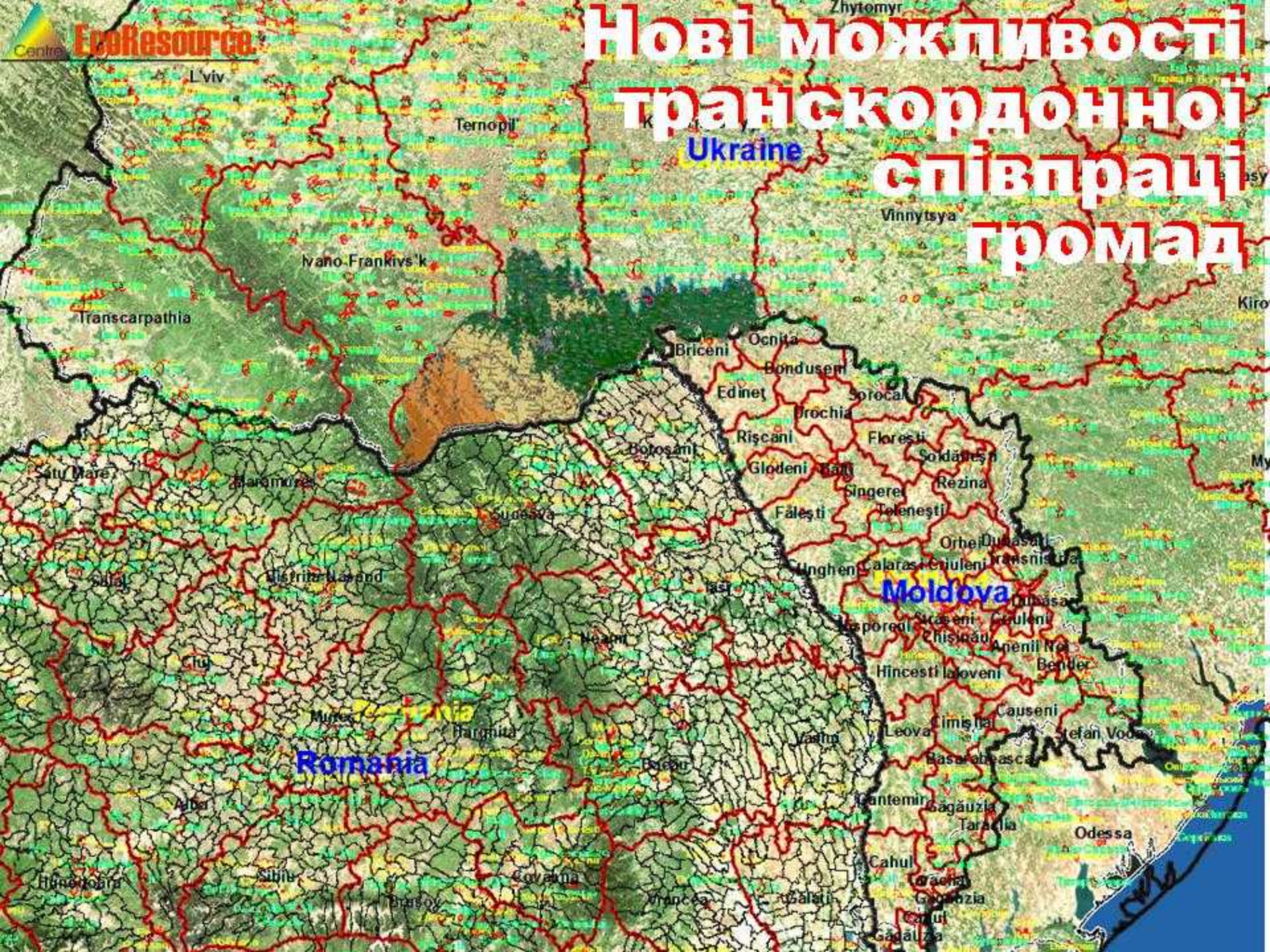
2. De comun acord cu structurile corespunzătoare din cele trei țări, cu Comitetul de Monitorizare Prioritatea 10. „Sporirea capacităților instituționale și a cooperării”, a Strategiei UE de dezvoltare pentru regiunea Dunării, DG - Regio al Comisiei Europene și al Comitetului regiunilor din UE precum și a Uniunii Orașelor și Regiunilor Dunării, - să elaboreze principiile de bază pentru înființare Asociației și prioritățile inițiale pentru funcționarea acesteia, cu aplicarea principiului public-privat, în special a proiectelor comune și a Planului de management al resurselor de apă din bazinul Prutului în conformitate cu Directiva 2000/60/UE și a planului de management al riscurilor conform cu Directiva 2007/60/UE.

Prezentul act a fost redactat în 12 exemplare, toate având aceeași putere juridică.

Oleksandr Fâșciuk –
Președinte în Exercițiu al
Consiliului Euroregionii
„Prutul de Sus”, Șeful
Administrației Regionale de
Stat Cernăuți



Нові можливості трансграничної співпраці громад



СПІЛЬНИМИ ЗУСИЛЛЯМИ !



VIRIBUS UNITIS !



Дякую за Вашу увагу!

zinoviy.broyde@gmail.com

050-5128698